大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千六百一十號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七七二三一 廣告發行課電話：七六六九八〇 編輯部電話：七六二四四四 廣州辦事處 電報掛號8778 惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

發羅拉一片歡樂 隆重歡迎周總理

周總理讚阿頂天立地不以原則作交易

【據新華社發羅拉六日電】國務院總理、中共中央副主席周恩來，六日在亞得里亞海濱英雄城市發羅拉受到盛大隆重的歡迎。

當周恩來和霍查、謝胡乘敞篷汽車進入市區時，夾道歡迎的人群立即迸發出熱烈的歡呼：「恩維爾、毛澤東」、「人民中國」、「勞動黨」，歡呼聲像海濤般地此起彼伏。全城變成了一片歡樂的海洋。

接着，在著名的「旗幟」廣場上舉行了歡迎周恩來總理的群衆大會。阿爾巴尼亞勞動黨中央政治局委員、書記處書記卡博在大會上講話後，周恩來總理接着在大會上講了話。

周總理首先轉達了中國人民對發羅拉區和發羅拉市全體人民的最親摯的革命友誼。

周總理讚揚阿爾巴尼亞人民建設社會主義的偉大成就。他說，「以美國為首的帝國主義及其追隨者力圖扼殺革命的阿爾巴尼亞。現代修正主義者也採取了種種背信棄義的措施，對阿爾巴尼亞施加了巨大的壓力。但是，這一切都不能阻擋英雄的阿爾巴尼亞人民在社會主義的道路上勝利前進。阿爾巴尼亞人民用自己的鬥爭實踐，為全世界一切革命的人民樹立了一個不畏强暴、不怕困難、自力更生、艱苦奮鬥的光輝榜樣。」

他說，「阿爾巴尼亞勞動黨高舉馬克思列寧主義和無產階級國際主義的旗幟，一貫站在反對現代修正主義鬥爭的前列，捍衛馬克思列寧主義的純潔性，堅持一九五七年宣言和一九六〇年聲明的革命原則，維護社會主義陣營的團結和國際共產主義運動的團結。阿爾巴尼亞勞動黨具有高度的原則性，在任何情況下絕不拿原則來做交易。阿爾巴尼亞勞動黨，是一個頂天立地的革命黨，是國際共產主義運動中的一支光榮的、堅强的隊伍，在全世界一切馬克思列寧主義者和革命人民中間享有崇高的威望。」

周總理說，「中國和阿爾巴尼亞是親密的兄弟盟邦。中國共產黨和阿爾巴尼亞勞動黨是志同道合的戰友。中國人民和阿爾巴尼亞人民是親如手足的兄弟。在反對帝國主義和反對現代修正主義的鬥爭中，在社會主義革命和社會主義建設的事業中，我們兩國、兩黨和兩國人民總是相互支持、相互援助的。我們的友誼，是階級兄弟的戰鬥友誼，是同生死、共患難的革命友誼。」

周總理說，「在今後的日子裏，中國人民將永遠同兄弟的阿爾巴尼亞人民並肩戰鬥，攜手前進，直到我們共同的革命事業取得最後的勝利。」

陳毅訪斯大林石油城時講話 斯大林革命精神把中阿連在一起

培拉特市民傾城出動歡迎陳毅到訪

【中國新聞社北京七日電】培拉特消息：阿爾巴尼亞中部歷史名城培拉特市的居民六日傾城出動，並在市中心廣場舉行盛大集會，熱烈歡迎前來訪問的陳毅副總理。

陳毅副總理在集會上講話時說，你們對我們的熱情洋溢的歡迎，使我們深深地感動。中國有一首有名的戰鬥歌曲寫道：朋友來了，有好酒；豺狼來了，有獵槍。兄弟的阿爾巴尼亞人民，就是這樣愛憎分明的偉大的人民。

陳毅說，以霍查同志為首的阿爾巴尼亞共產黨人和全體阿爾巴尼亞人民，不僅是堅貞的愛國主義者，而且是偉大的無產階級國際主義者。他說，阿爾巴尼亞的優秀兒女用自己的鮮血，為全世界反法西斯鬥爭的共同勝利作出了光輝的貢獻。阿爾巴尼亞人民在解放以後，建立了人民當家作主的政權，勝利地進行着社會主義建設，警惕地守衛着社會主義陣營的西南前哨，堅決地支持世界上一切被壓迫民族的革命和被壓迫人民的革命鬥爭。阿爾巴尼亞人民和中國人民已經成為全世界人民反對帝國主義、保衛世界和平、促進人類進步的一支堅强的力量。

陳毅說，阿爾巴尼亞勞動黨一貫站在反對現代修正主義鬥爭的最前列。以霍查同志為首的阿爾巴尼亞共產黨人始終堅持馬克思列寧主義的根本原理，堅決維護一九五七年莫斯科宣言和一九六〇年莫斯科聲明的革命原則，為捍衛馬克思列寧主義的純潔性，為維護社會主義陣營的團結和國際共產主義運動的團結，作出了卓越的貢獻。阿爾巴尼亞勞動黨高舉着的革命紅旗，大大地鼓舞了全世界一切馬克思列寧主義者和革命的人民。

陳毅說，中阿兩國人民的革命友誼，是在長期的共同鬥爭中建立和發展起來的。在共同鬥爭中，我們是心心相印、彼此呼應的。

陳毅說，當現代修正主義者適應帝國主義的需要，向馬克思列寧主義發動猖狂進攻的時候，我們兩黨和兩國人民，同其他堅持馬克思列寧主義的兄弟黨一道，同全世界一切革命人民一道，給予現代修正主義者堅決的回擊，捍衛馬克思列寧主義的理論陣地，把無產階級世界革命的事業繼續推向前進。

科列加和陳毅副總理的講話使全場歡騰起來。

陳毅副總理在出席了群衆大會以後，在科列加副主席的陪同下，參觀了培拉特無花果園和正在興建的阿爾巴尼亞第二座最大的紡織聯合工廠工地。在工地參觀時，陳毅副總理祝賀阿爾巴尼亞工人取得新的成就，並指示中國專家在阿爾巴尼亞同志的領導下更好地工作。

當天下午，陳毅副總理前往發羅拉城會同周恩來總理一起進行訪問。途中，陳毅副總理訪問了斯大林石油城。他代表中國人民向阿爾巴尼亞石油工人們致敬。他說，你們的石油城用偉大的斯大林的名字命名，這表現了阿爾巴尼亞人民的英雄氣概。他又說，斯大林的革命精神把我們團結在一起，光明和勝利將把我們永遠連在一起。

發羅拉市羣衆熱烈歡迎周總理 周恩來總理六日訪問了阿爾巴尼亞英雄城市發羅拉。發羅拉市舉行群衆大會，熱烈歡迎周恩來總理。圖為大會主席台。左為霍查。（新華社傳眞照片）

近年客車製造新成就 雙層火車駛滬杭線

載客多二成 各種設備新式講究

【據新華社上海七日電】在上海到杭州的鐵路綫上，五日上午出現了一列油漆着海藍色和乳白色的雙層客車。這是鐵道部交給杭州列車段試用的新式客車，即將在上海和杭州間運送旅客。

上海鐵路管理局車輛部門的工作人員向記者說，我國近年來在客車製造方面的許多新技術成就，都集中在這列客車上了。這種客車分成上下兩層，載客人數比一般客車多百分之二十以上。車廂裏座位之間的距離也比一般列車寬敞，兩人對面而坐，可以活動自如。軟席車廂裏的可躺式座椅，可以按照旅客們的意願轉動。人們需要休息時，按一下旁邊的把手，椅背就向後傾斜，成為舒適的躺椅。車廂的減震、取暖、電話、通風、照明、水循環等方面的設備，也都比一般客車講究。車上的溫度調節原來是用人力操作的，現在改為電動控制，比以前更加方便。（圖片見第二版）

周總理將訪蘇丹

【新華社北京七日電】中華人民共和國政府和蘇丹共和國政府聯合新聞公報：中華人民共和國國務院總理周恩來閣下，在訪問非洲期間，應蘇丹共和國最高委員會主席易卜拉欣·阿布德中將閣下的邀請，將到蘇丹共和國進行正式訪問。陪同訪問的有中華人民共和國國務院副總理兼外交部長陳毅元帥以及其他人員。訪問日期另行公布。

馬里十萬觀衆爭看中國展覽

觀衆讚中國專家助種茶樹甘蔗

【中國新聞社北京七日電】巴馬科消息：中華人民共和國經濟建設展覽會從十二月二十九日開幕一週來，已有十萬多人前往參觀。在巴馬科，這是空前的事。

展覽館已成為馬里首都熱鬧的活動中心。每天開館前，許多參觀者早已在那裏等候了。有些人已參觀七次之多。

參觀者盛讚中國工業發展的速度。一位參觀者說：「你們的機器和其他展品向全世界表明，你們已走上科學進步的道路。」這一事實是巨大的鼓舞。參觀者迪瓦拉在留言簿上寫道：「馬里將永遠也不會忘記中國贈給馬里的機器，因為，有了這些機器，我們將能發展我國的經濟。」

在中馬技術交流部分，參觀者讚揚馬里技術人員在中國專家幫助下所種植的茶樹和甘蔗。一位農民說：「我從來沒有想到能在馬里種植茶樹。這一成就是非常重要的，在我國經濟中佔很重要的地位。」參觀者對高達三米的甘蔗表示非常讚賞。

參觀者在留言簿上寫下了幾百頁熱情讚揚展覽會和中馬友誼的話。一個參觀者寫道：「你們的展覽會表明，你們是不猶豫地同殖民主義者的各種武器的鬥爭針鋒相對的榜樣。」一位名叫迪阿瓦拉的參觀者寫道：「我認為中國的成就是出色的，對於正在建設自己民族經濟的馬里來說，它可以利用這些經驗。」

要印尼放棄反對「馬來西亞」 約翰遜恐嚇蘇加諾

美增派「和平隊」到「馬來西亞」滲透

【美聯社雅加達六日電】據地位相當高的人士今天透露，美國政府已經通知印尼總統蘇加諾說，馬來西亞危機對於改善印尼－美國關係成了「一個重大障礙」。

這位人士拒絕透露姓名。他說，美國的意見是在總統約翰遜的信上傳達的。約翰遜的信已於上週由美國大使瓊斯送交蘇加諾總統。

據說，該信提到過去美國和印尼的良好關係，並且指出，在目前的環境之下進一步改善將會有困難。

印尼正以一種强硬的對抗政策反對毗鄰的馬來西亞聯邦，而美國則已宣佈它支持馬來西亞觀點。

美國的看法一直認為馬來西亞危機所涉及的三個國家——印尼、馬來西亞和菲律賓——應聚在一起以和平的態度對解決它們的問題。

【新華社北京七日電】美國正通過「和平隊」加緊向英國控制下的「馬來西亞」地區滲透。

據新加坡報紙報道，由美國政府增派的七十四名「和平隊」隊員，已於四日和五日分批抵達馬來亞首府吉隆坡。另一批五十二人的「和平隊」隊員也將於日內被派往沙巴和沙撈越。

自從一九六二年以來，美國已幾次增派「和平隊」隊員到這個地區進行滲透活動。據報道，在這批「和平隊」到馬來亞以前，已有一百三十五名美國「和平隊」隊員在馬來亞十一個州從事各種活動。據沙撈越報紙透露，去年大約有六十多名美國「和平隊」隊員分布在沙巴和沙撈越的三十多個村莊和市鎮。

另據泰國報紙報道，美國政府又派遣二十四名「和平隊」隊員在四日乘飛機抵達曼谷。這是美國派到泰國的第七批「和平隊」。

英國股市昨下跌

因恐物價上漲 交投冷淡

【美聯社倫敦七日電】因一般人恐懼工資及物價又將增漲不已，今天倫敦的股票交易又趨冷淡，而且廣泛的下跌。

因為拋出的越來越多，機械重型的工業股票下跌兩點。下跌趨勢在收市時已穩定，但今日下跌的股票很少有復原的。

龍子行
香港皇后道中
存貨大減價
目的：清除一切存量過多貨品。
實施：禦寒衣物，徹底減削，斷碼斷色，低於成本。
減價範疇：男裝、女裝、童裝衣物用品——皮褸，毛衫，西褲，恤衫，大褸，晴雨褸，太空褸，皮外套，皮手套，毛內衣褲，毛面巾，毛襪，絨料，傢俬布……

僑冠大廈
北角英皇道商務印書館舊址
北角地王·萬窗大樓 尚有117年期·不需補價，60個月分期付款·分層出售，售價三萬餘起·先期預售·特價九折。
十面單邊·房房有窗 洋裝住宅，空地一半，正面向南，遙對海港，光線充足，風水佳勝。
鬧中取靜·四通八達 右臨電車總站，左接巴士總站，背通紅磡、九龍城、觀塘輪渡碼頭。
鄰里高尚·保証安居 住宅有公約禁用作公寓、招待所、舞廳、舞院等等，及其它不正當營業，並有註冊專業公司管理，竭誠服務。
•先期預售•特價九折•
光僑
洽購處：僑光置業有限公司 電話 25462·24154　聯合置業有限公司 電話 25729·37233　地盤辦事處 電話 713301

中僑國貨公司擴充營業
開闢二樓臨時商場六間
二樓商品介紹：呢絨、男女兒童服裝、毛巾、床上用品、傢私、皮箱、樟木箱、瓷器、花瓶、工藝品、燈飾、地毯、衣車、兒童車、糖菓餅乾、土產食品
歡迎參觀 歡迎選購
特設廉價場 品種每日更新 經濟實惠
家鄉臘味 照碼九折
地址：九龍彌敦道 地下：582—590號 二樓：582—592號 電話：843975 847850

非有意關新自由貿易區 接替香港印尼轉口貿易

蘇加諾偕高級官員昨抵菲全面會談

討論馬來西亞問題和兩國經濟合作

【路透社馬尼拉七日電】這裏消息：菲律賓政府若果進行接收由香港轉過來的印尼轉口貿易，大概將選擇馬尼拉以南三百五十哩的棉蘭老島的馬克丹島為自由貿易區。

棉蘭老島為菲律賓最南最旺的商埠之一。馬克丹在歷史上已有它的地位，葡萄牙探險家麥哲倫一五二一年第一次環遊世界時死於此地。

兩國政府已同意將印尼的轉口貿易由馬來西亞移到菲律賓，在菲律賓自由貿易區成立前，此項貿易多經過香港。兩國在去年九月曾簽訂協定，菲律賓同意「促進此項有利於雙方的轉口貿易，估計每年約在兩億元左右。此項貿易須在菲律賓設立種種設備，以為印尼貿易的加工，分等及存儲之用。」據印尼方面的消息，蘇加諾總統願在財政上幫助菲律賓實施自由貿易區的計劃。

【美聯社馬尼拉七日電】印尼總統蘇加諾今天抵此，將在菲律賓進行五天工作訪問。他此行目的，顯然是爭取菲律賓支持印尼對抗馬來西亞的政策。蘇加諾的座機受到兩國多艘飛機護送，馬卡帕加爾在機場上迎接他。他還受到二十一響禮砲和軍樂的歡迎。

陪同蘇加諾抵此的印尼外長蘇班德里約對記者說，蘇加諾和馬卡帕加爾可能設法「打破僵局」，所謂「僵局」指的是印尼同馬來西亞的糾紛。未來五天的會談，主要是討論印尼同菲律賓的全面經濟安排。

除蘇班德里約外，陪同蘇加諾訪菲的還有一批印尼高級官員，其中包括財政部長蘇瑪爾諾，農業部長蘇哈佐諾，計劃和開發部長蘇哈托，陸軍參謀長亞尼中將。印尼和菲律賓官員的會談，將分兩組進行，一組討論政治問題，另一組討論經濟事務。政治組的主題是馬來西亞的糾紛。預料菲律賓將設法修止印尼同馬來西亞的糾紛，從而重新組織馬菲印尼聯盟的建議。

美雜誌預測一九六四年

新中國情況好轉中 各國爭與中國貿易

英法德日商人競先想與北京打交道

【美聯社華盛頓六日電】「美國新聞與世界報道」雜誌說，在一九六四年內，「西方國家向紅色中國送秋波的情形，預料會十分熱烈」。

這家雜誌，在它專有版權的「世界電訊專欄」裏說，美國在南越和柬埔寨正在挨打，「在這件事上，越來越多的西方人士，也是一樣。」

「反共的工商界人士」、「中立化」和「賀平」……士，正一個接一個的迫不及待地想做紅色中國的生意。……法國人、英國人、德國人、日本人，正爭先恐後地想擠上通往北京的道路。

「戴高樂似乎很懷疑美國能够打贏南越戰爭，他預料『中立化』是整個東南亞唯一現實的解決辦法。這種觀念擴大之下，自然就會要求和紅色中國『和平共處』。」

「美國正在和北京拚命競爭，想把東南亞爭取過來。「對北京來說，一九六四年開始的時候……

巴黎波恩「愛情」失歡

王珙

牽涉一個秘密軍份子

國際短札

新年剛過，法國和西德之間已經為了一個秘密軍份子的案件，鬧得頗為不歡。戴高樂不但要求西德大使回國，而且在他臨行告辭之際，老實不客氣地教訓一頓。這件事與西德總理艾哈德訪美之行，分明有着聯帶關係。巴黎與波恩之間的溫度，隨着艾哈德上台，是一天比一天往下降了。

這樁案件牽涉到一個法國軍官阿亥古上校，這個人是阿爾及利亞殖民主義的狂熱派，秘密軍的中堅份子。由於戴高樂被迫接受了阿爾及利亞的獨立，阿亥古便在法國之後又到國外四出活動。據巴黎官方聲稱，此人是屢次行刺戴高樂事件的幕後指使者。

阿亥古藏身之地雖然很秘密，終被法國特工緝出，他是藏在西德的慕尼黑。去年二月，阿亥古在慕尼黑神秘失蹤，事後證明，乃是被大鬍子組織（法國特工）劫往巴黎去了。據西德官方翻查，有許多證據可以證明，此人是在西德領土上被劫走的。

戴高樂大燒怪砲

這事情就牽涉到主權等法律問題。阿亥古的律師屢次要求西德官方，要法國將人引渡回西德，其理由為「非法劫持」。此案情況，與當年艾希曼在阿根廷被以色列特工劫走幾乎完全一樣。阿登納任西德總理時，對此事採取淡然態度，以免影響法國西德軸心。艾哈德上台之後，卻立即擺出架子，在十二月十二日照會中通知法國，希望將人交回。這一下子可激怒了戴高樂，開砲。

艾哈德還以顏色

那時候，正是西歐六國共同市場商討農業政策之際，西德為了給法國以顏色，拒派農業部長出席。兩事同時發生，正如火上加油。戴高樂一方面拒絕將阿亥古上校交付西德，一方面下令軍事法庭加速審判。果然，就在西德總理艾哈德動身赴美與約翰遜會談的當天，法國軍事法庭宣佈將阿亥古判處無期徒刑，為艾哈德送行。

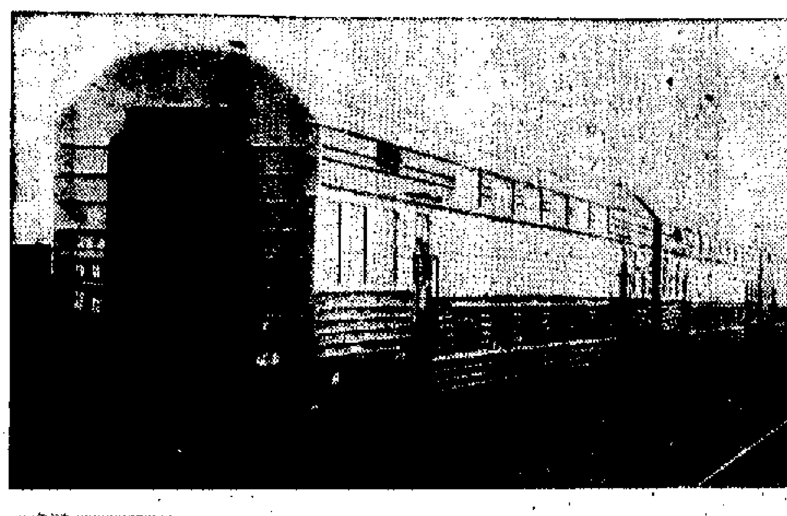
艾哈德到美國會見約翰遜後，與美國關係搞得更緊，回國之後，並不示弱，正當新年，他對於阿亥古事件正式要求引渡。換句話說，西德拒絕承認法國軍事法庭的審判為合法。

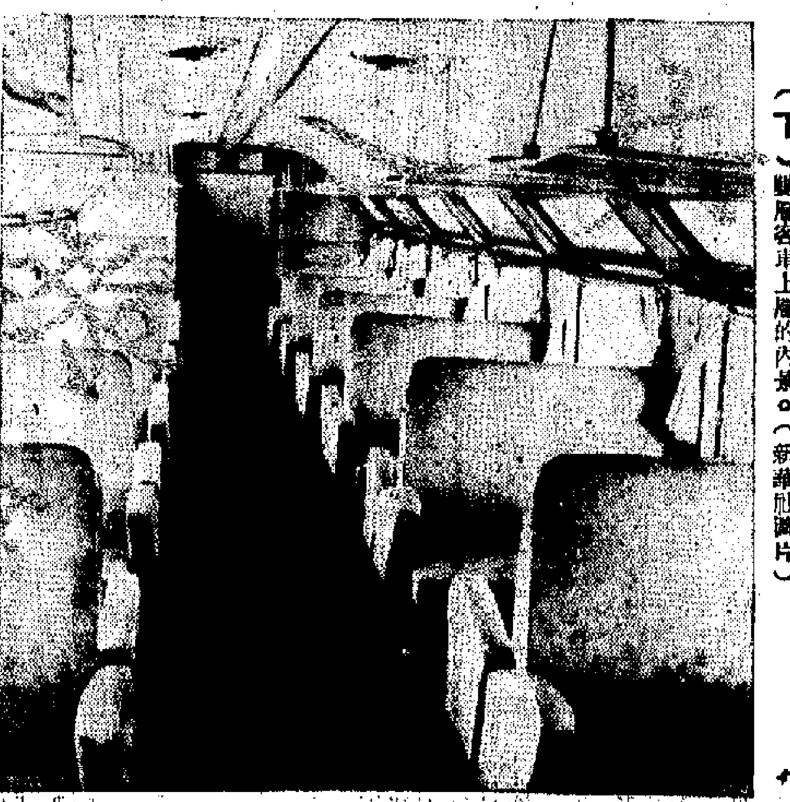
「山姆大叔」拉德貶法

新年伊始，老友鬼鬼，波恩與巴黎竟然大鬧翻，戴高樂大動肝火，立即要求西德將駐法大使召回，而且在接見他時，狠狠地痛罵了西德一陣，叫他回國告訴艾哈德，不應該違背條約，搞美貶法，背信棄義。

有人把目前的法德（西德）條約譬喻成一九〇九年德國威廉二世同沙皇尼古拉斯簽訂的德俄同盟，該同盟力圖使法國不得與英國接近。當時，威廉二世曾有信致沙皇說：「瑪麗安（指法國）必須記得，她已經同你結婚，必須在床第間聽從你，必須經常向你擁抱，或是偶而給我一個吻，而絕不允許跑到另一個人（指英國）的懷抱裏。」

現在，法國與西德的蜜月感情顯然是越來越淡薄了，而戴高樂所最不滿意的也正是：艾哈德已經溜進了山姆大叔的浴室。





中國鐵路新近使用的雙層客車

（上）這是運行於滬寧和滬杭鐵路的雙層客車。客車漆海軍藍和乳白色，一共有十二個車廂，車廂內的設備比較完善。這列客車是齊齊哈爾車輛工廠製造的國產第一列雙層新型客車，最近將在滬杭線行駛。（下）雙層客車上層的內景。（新華社圖片）

上海小鏡頭

本報記者 潘際坰

本報專稿

清脆的女聲

上海旅館裏女接線生給我的印象很深刻。在旅館房間裏，只要一拿起耳機，便聽到清脆的女聲：「你好！」然後是問號碼，接線。使人覺得親切，覺得她們有一份樂於為人服務的熱情。

這是今天從事服務工作者共有的風格。一天，我同一位先生在上海並且住了三四十年的同業（他去年還到過上海），去上海文匯報訪友。無意之中，我們身邊帶的「上海市交通圖」被主人發現了。這引起一陣哄堂的笑聲，他們說：「兩個老上海，到上海還要帶『上海市交通圖』，這是新聞。」

有什麼辦法呢？七年沒有去上海，交通路線完全生疏了。前一天晚上我搭過九十六路公共汽車，這數字的生疏與龐大，會使我暗自吃驚。

朋友說，四十和四十以前的數字是無軌電車，四十以後的是公共汽車。住了幾天，才發現許多老的路線和車號並無改變，可是那九十六路汽車太厲害，迫使我非去求助於交通路線圖不可了。

髮型與服裝

從上海的馬路上看來，人們的穿着是樸素的。女士們的髮型，若與北京相較，恐怕要得到「略高一籌」的評語。女士們的服裝，從整個說來，也比當年樸素得多。某些男士們傳統的西裝褲，皮鞋。此外，在領子上當然少不了一條圍巾，而且那個結是打在下巴之下的。

咖啡館小坐

上海中央商場的一家小咖啡館，是老上海所熟悉的。十年前，每杯七角，算是較貴的了。這次我重訪故地，發現價錢減了三角，而且，「室不在大，有茶則靈」。我去了兩次，都是滿座。多數人是一面喝咖啡，一面看報紙，讀大文章。最近一次我見他們在讀的文章是：「兩種根本對立的和平共處政策」。

佳話．佳話

日前有兩位外國作家，在上海花鳥商店買東西，不當心丟失了一張十元的鈔票。一個紅領巾拾到了，終於找到原主歸還失物。那位外賓在既驚又欣佩中一定要送些禮物作為答謝，如何從身上掏出一支自來水筆。然而那個孩子的回答是婉謝。事後又知道，那孩子一度想有一支鋼筆，已經跟媽媽提過好幾次，但他不願意為還金受酬。

「導演」一詞的譯者

朋友在國際飯店宴請香港名導演朱石麟夫婦，同座的有名導演桑弧，詩人劉郎，名攝影師黃紹芬，王熙春的夫婿馮何清，上海市電影局顧問陸潔等，共十二人。二王在外地拍戲演戲，未能參加。聽劉郎說，陸潔先生今年七十歲，從事電影工作多年，中國最早的電影刊物是他主辦的，Director譯為導演，也出自他的筆下。陸老精神矍鑠，從外表看，我猜測他只有五十歲光景。

五十三歲的黃紹芬，仍然體態可鑽人，看起來比是更加年輕了，他在電影廠工作，很受歡迎。桑弧也比前幾年胖了許多，給人的印象仍然是溫文爾雅。在座最年輕的是馮何清，尚未過不惑之年，聽說他拍得一手好照片。（十二月二十六日寄）

恩克魯瑪遇刺無恙 周總理打電報慰問

肯尼亞桑給巴爾覆電謝中國

【新華社北京七日電】據報道，加納總統恩克魯瑪二日遇刺無恙。周恩來總理六日打電報給加納總統恩克魯瑪，對他遇刺無恙表示慰問。

【中國新聞社北京七日電】中國政府最近收到肯尼亞總理肯雅塔給周恩來總理的信，對他在肯尼亞宣佈獨立時發去的賀電表示感謝。又：桑給巴爾外交和貿易部長穆罕默德·巴布也致電陳毅外長，對他在桑給巴爾宣佈獨立時發去的賀電和中國承認桑給巴爾，表示感謝。

有人圖刺蘇加諾 菲加強安全措施

啟聯電話報影星姓名

【法新社馬尼拉七日電】菲律賓對於印尼總統蘇加諾的安全，已加強措施。因為有一個恐嚇電話說要「暗殺蘇加諾」。這個恐嚇電話是一個自稱為「占士·美臣」（荷里活影星）的人打給「馬尼拉紀事報」的。該報說打電話的人口音像「歐洲人或是英國人」。「紀事報」立即用電話報告菲律賓總統府，總統府立即下令加倍保護蘇加諾的安全。

日物價年年上漲 去年又升百分八

【新華社北京七日電】東京消息：據日本政府最近宣佈，東京一九六三年消費品物價指數比前一年上升了百分之七點九。一九六二年的指數又比一九六一年上升了百分之六點九。主要食品、未加工食品和新鮮食品價格在一九六三年上漲了百分之九點九。水電價格和火車費用分別上漲了百分之六和百分之四。物價上漲造成了家庭預算方面的赤字增加。據官方公佈的數字，在一九六三年十月，城市勞動家庭的消費開支平均比前一年同月增加了百分之十一點四。

應戴高樂正式邀請

西哈努克今年訪法

將談判法對柬貸款和技術援助

【法新社金邊七日電】據此地官方人士今天報道，柬埔寨元首西哈努克親王應法國戴高樂總統的邀請，將在本年正式訪問法國，訪問期間將就法國貸款給柬埔寨和技術援助計劃進行談判。同方面人士說，柬埔寨國民議會昨天已正式批准西哈努克接受此項邀請。此項貸款將用於完成金邊至「西哈努克城」的新鐵路，並擴大西哈努克城的海港設備。西哈努克在國民議會上說，由於法國武裝部隊部長梅斯梅爾訪問柬埔寨的結果，法國政府已增撥給柬埔寨以大量的援助。他說，「在我們此次……

英國防大臣抵星 昨主持軍事會議

討論北婆局勢和英軍行動

【法新社新加坡七日電】英國防部長桑尼克羅夫特今天在這裏同駐此的英國三軍首腦舉行一系列會議，討論遠東的軍事局勢。參加會談的有：英國聯合指揮部總司令亨特將軍、遠東艦隊總司令德雷耶中將等。會後沒有發表公報。不過據悉，會談主要是討論北婆羅洲和沙勞越的局勢以及在馬來西亞的行動。桑尼克羅夫特同時會晤了新加坡元首尤素夫·伊沙克和總理李光耀。

國際動態

梅斯梅爾離金邊 【法新社金邊七日電】法國武裝部隊部長梅斯梅爾一行，在這裏訪問四天後，今天離此，飛往南太平洋的法屬地區。……我們表示真正的友誼的國家。法國在軍事及文化上給我們援助。」

▲倫敦電：西德總理艾哈德定十五日抵此，與英國首相霍姆會談。

▲巴黎電：加拿大總理皮爾遜定十五日抵此，同法國總統戴高樂會談。

南越美機又墜毀 死少校上尉各一

【法新社西貢七日電】載有兩個美國軍官的一架B二六轟炸機，今天試飛時在西貢以東約二十五公里墜毀。初步報告說，機上的兩個軍官一個是少校，一個是上尉都喪生。失事原因未明。

西歐有「蘋果戰」

法國西德拒絕意蘋果進口 共同市場理事會協商解決

【路透社布魯塞爾六日電】共同市場部長理事會今晚對最近一次的「蘋果戰」，達成一種妥協的辦法。此項問題是法國與西德拒絕意大利蘋果進口而引起的。等候入境的意大利蘋果堆積在法國與西德邊境上。理事會決定維持六國執行委員會的決議，在一月十日之前，德法兩國將意大利蘋果進口。「蘋果戰」爆發之前，由於本年一月一日實行取消六國間關於頭等水果及蔬菜劃一和較低入口價的限制。但是根據一九六二年一月通過的特別通融辦法，德法兩國獲准對意大利蘋果繼續實行入口限制，直至今年一月十二日為止。意大利人曾反對此項決議，並要求部長理事會召開緊急會議解決此事。

春季商品交易會 四月中在穗開幕

各項準備工作正積極進行

【本報廣州專訊】一九六四年春季中國出口商品交易會，定四月十五日至五月十五日在廣州市中國出口商品陳列館舉行。這是自一九五七年春季開始舉辦以來的第十五次。目前，各項準備工作正在積極籌備中。

這次交易會和以往一樣，中國各對外貿易公司將繼續堅定不渝地執行平等互利，互通有無的對外貿易政策，廣泛地邀請世界各地貿易界人士前來與我國各交易團當面洽談業務，達成交易。交易會上既出售中國各種出口商品，也將購進所需的各種物資。隨着中國國民經濟的繼續發展，工農業生產欣欣向榮，將為交易會提供更加豐富多采的出口商品。

賭的世界

英打賭之風盛極一時 全國上下無事不打賭

【路透社倫敦七日電】英國流行的猜測打賭，目前盛極一時，這一次，猜的是下次大選的日期。政客、記者、商人和一般老百姓，通通參加打賭。

因此，政府成員的每一個演說，都受到仔細的分析，看看是否有什麼暗示。被認為同大選有關的一言半語，也被報紙大登特登。

決定大選日期的英國首相霍姆，也同別人一樣有興趣知道參加這次的打賭。

台煤礦再度爆炸 四人活埋五重傷

鄒魯之子在非洲撞車受傷

【本報訊】台北消息：國民黨台北市郊「三合煤礦」前四日發生斷絕事件，造成三死七傷的慘劇後，台北市郊金興煤礦五日又發生瓦斯爆炸慘案，四人被活埋，五人受重傷。「徵信新聞報」載，金興煤礦五日下午六時，突然發生瓦斯爆炸，煤層轟然崩陷，礦工四名被壓死在重約一百噸的煤石之下，無法掘出，另有五人受重傷。他們的家屬在礦坑口圍着痛哭，聞者鼻酸。

【本報訊】台北消息：國民黨派遣的一些黨人員到非洲等地進行反華活動，迄今連續有四人喪命。據台北「中央日報」七日載稱，鄒魯之子鄒樹欽，隨同那些人員在非洲多哥活動，因翻車受重傷，昏迷不醒，已由非洲運到西班牙救治。

英屬巴哈馬自治

【美聯社巴哈馬拿騷七日電】英國今天將內政自治權交給巴哈馬群島。這是由七百個島嶼組成的羣島，從佛羅里達海岸起伸展……

駐日美軍改變部署 旨在加強核攻擊力

赤旗報揭穿駐日美軍調動眞相

【新華社北京七日電】東京消息：日本「赤旗報」今天說，美國最近調整駐日美軍，是為了加強美軍的核攻擊力量。

據報道，日美兩國政府在去年十二月三十一日發表聯合聲明，宣佈美國駐日空軍將「改變部署」，「但這並不意味着削減美國在日本的軍事力量」。同一天，駐日美軍總司令部宣佈，駐在九州板付機場的七十五架F一〇五D型戰鬥轟炸機將調到東京的橫田基地，駐在三澤基地的……戰鬥轟炸機和駐在立川基地的運輸機將撤回美國。

「赤旗報」今天說，美國這樣做是企圖用縮小板付基地的辦法來轉移日本人民反對美國的正確目標。

「赤旗報」號召日本全體人民緊急行動起來，堅決反對美國F一〇五D型飛機進駐日本，反對美國核潛艇開進日本港口，並且反對日美「安全條約」。

要求今年六月交貨

印向蘇索取米格機

蘇允供印十二架還有六架未運到

【路透社新德里七日電】印度國防部發言人今天說，印度政府希望今年六月左右將蘇聯供應的六架以上的米格二十一型戰鬥機。蘇聯在一九六二年答應給印度十二架米格機，其中六架已於一年前交貨。

尼赫魯血壓過高 遵醫囑休息半月

【法新社新德里七日電】醫生們今天勸告尼赫魯作十五天的徹底休息。

尼赫魯今年七十四歲，因為高血壓今天已臥床休息。尼赫魯已取消所有的會，據了解，這位印度總理此次未能參加國大黨黨員大會年會的，他即將返回新德里。

李任仁談視察觀感

廣西經濟全面好轉

自力更生建工業現能製大型機器化肥等

市場日見繁榮日用副食品供應大幅增加

【中國新聞社南寧六日電】中華人民共和國全國人大常委會委員，廣西僮族自治區副主席李任仁新年向本社記者發表談話，暢談廣西各地視察的見聞和觀感。

李任仁說，廣西一九六三年遭到了大旱，但全區經濟上也開始出現一個全面好轉的局面。全自治區的農業生產在抗旱中取得很好的收成，工業生產和副食品供應也有增加。商品的收購、供應和銷售都完成得很好，許多生活日用品和副食品的供應量都有了大幅度的增加。李任仁着重指出，在社會主義建設中，廣西人民生活安定，市場日見繁榮。

李任仁在視察期間，到過許多他過去遊歷過的地方。這些地方的變化之大，給他留下深刻的印象。他說，例如梧州、柳州等地，過去工業大部分是依靠外地輸入，現在大部分是依靠自己的力量來設計建造的，如人造機器、化學肥料等，現在也能自己生產了。……

美恫嚇雅加達滲入吉隆坡

縱橫談

……英國國防大臣桑尼克羅夫特在新加坡同英國三軍首腦舉行會議，討論北婆羅洲的局勢……美國政府約翰遜的特使……

……馬來西亞」問題上的猜疑……，英國的力量……美國、英國在印尼問題上存在着矛盾……

……馬來西亞，是英國的殖民主義和新老殖民主義者爭奪的地方……

祝眉

紐約連環打劫

三匪連劫三人

……

澳洲熱過百度

【路透社悉尼七日電】……百度……

語文漫談

杜撰與獺祭

安素

在現代漢語中，有許多表示人們身份或者職業的稱呼，它們的構詞方法比較巧妙，那就是用一個名詞或者動詞作為詞根，再在後面附上「家」「師」等詞綴，這樣來構成一個新的詞兒；比如「文學家」「教師」……

……可算是一個例子。……

習慣上以僞造無根據的事情或話柄為「杜撰」。這兩字用得很久了，但誰也不能解釋得合理，有的說宋代的狂士杜默作詩多不合律，所以杜指杜默。又有人說「道藏經」很多是五代時西蜀道士杜光庭僞造的，所以杜指杜光庭。「杜撰」二字從宋代出現，這兩說都不是不可能，但不能得到證實。「杜撰」與「獺祭」是文人風氣的兩個……

（上接第四版）工務局郎勵德還談及建築問題。他說：新建築法例規定樓宇必須……

語文淺談

表示人的詞綴

文湘

在現代漢語中，有許多表示人們身份或者職業的詞兒，它們的構詞方法比較巧妙，那就是用一個名詞或者動詞作爲詞根，再在後面附上「家」「師」等詞綴，這樣來構成一個新的詞兒；比如「文學家」，是在名詞「文學」的後面附上詞綴「家」，「教師」是在動詞「教」的後面附上詞綴「師」，等等。

「家」和「師」，在表示人的詞綴中，是極常見的兩個，一般用來稱呼那些掌握某種專門學識技能，或者從事某種專門活動的人；前者如哲學家、科學家、作家、畫家、醫師、律師、工程師、設計師，後者如政治家、外交家、資本家、旅行家。

再有一個詞綴「員」，大都用來指稱某些政治團體或者經濟組織的成員，如政黨的黨員、議會的議員以及工會會員、合作社社員之類；近來也有用它來指稱服務性行業和社會福利事業的從業人員的，如售貨員、售票員、炊事員、駕駛員、保育員、服務員之類；至於教員、演員之類，則比較少見。

近來又通行「手」這個表示人的詞綴，多半是指那些擅長某項生產技能或者機械操作的人，如水手、拖拉機手、機槍手等；如果說到能手、老手，那就大致同專家、行家是一樣意思了。

還應當說一說「者」，這本來是個結構助詞，現在也用作表示人的詞綴了。這個詞綴一般用之於貶義，有如報紙上常見的剝削者、侵略者、帝國主義者、殖民主義者之類；如果指的是個人，那就得改用「份子」，如剝削份子、帝國主義份子。至於記者，可算是一個例外。

除此以外，從前本來還有「人」「士」「生」等，也可用作詞綴，如詩人、道士、醫生，因爲不常見，這裏就不擬一一細說了。

假如我們要溯本探源的話，那麼就不難發現，上面說到的這些表示人的詞綴，在我國古代的文言中，也並不是完全沒有的，不過不像今天這樣用得廣泛，而且用法也不完全相同（如古代的儒家、法家是指一個學術派別）。一直到了清朝末年，也就是從戊戌變法到辛亥革命這段期間，西洋資本主義文化被大量地介紹到我國來，由於翻譯西洋書籍的需要，漢語詞兒才開始有了詞綴化的傾向，與此同時，日本的翻譯事業也正在日益發展之中，他們常用漢語中的詞兒去翻譯西洋書籍，並且用詞綴化的方式構成了一些新的詞兒，由於有相當大一部份西洋書籍是從日本轉譯到我國來的，這些新的詞兒也就自然而然地被帶到漢語中來了。這是第一個階段。再到第二個階段，那就是五四新文化運動時期，由於馬克思列寧主義在我國的傳播，新的反映社會主義的詞兒大量地產生，影響所及，漢語詞兒的詞綴化也就越來越普遍了；上面所舉的許多例子，絕大部分就是在這以後出現的。

古文中的字和詞的用法

易于

文采

作爲一個現代的人，要理解古文，並且掌握其中的基本規律，從而能吸收、運用其優點，就需要些常識性的學習。第一步是字和詞的用法，第二步是文法。

首先談字的用法。

古代的字一直沿用到現代的，大概都是些自然現象和常見的事物。例如天、地、雲、雨、山、水、牛、馬、花、鳥、衣、帶、車、舟、繩之類，這些簡單的字古代是什麼意思，今天仍是什麼意思。但古今仍然有不同之點。古人所用的字有些是遠較今人所用爲複雜的，例如同一山字如果要區別是什麼山，我們只需加個形容詞，如大山、小山、土山、光山就行，而古人卻可以爲了不同性質的山造出不同的字。又如馬，我們區別起來，只說老馬、小馬、公馬、母馬，而古語也各有各的名稱，甚至幾歲的馬叫什麼，什麼顏色的馬叫什麼，都有特別的字。因此，文章裏有時使用古字，可以提高用法的正確性。而且爲了豐富用語增加變化，還有必要使用替代字，例如一個錢字，有時覺得用得太多，或者太直率，又可以用「毫」「輸」字來代替。

在動詞方面也有同樣情況。比如手拿東西，我們現在只用副詞或附加語來表示怎樣的拿法，在古語中就提供了很多的字來可以區擇使用，例如執、持、秉、握、操、攥、舉、把等字，各有各的適當用途，如果用得適當，是可以使文章更加精確簡潔的。

動詞和形容詞都有古今用法之不同，我們現在說「走」，古文中只能是「行」字，而古文中的「走」，現在就要說「跑」，例如走馬，走狗，就是現在說的跑馬、跑狗。但是古文中還有不少與現在的「跑」字同義的字，如馳、騁、驟、奔等，又不是一個「走」字可以包括的。我們現在說快慢，在古文中絕對不能這樣說，有的該說遲速，有的該說緩急。不但用法不同，而且分別得更爲細密。

有些動詞須有賓語的，在古文中往往不必要，例如道謝只用謝，往家只用往，這說明古文的簡練。

形容詞有時和名詞一樣，有些在古文中各有各的特定意義，而口語中就只用一個字作總代表，而以附加的字細加區別。例如紅的顏色，古文可以用丹、朱、赤、絳、緋、紅等字，而口語只用一個紅字，而用大紅、桃紅、朱紅、水紅、粉紅等詞來表示不同的紅。

這些都是說古文與現代語的用字有距離，現代語中的字往往不能用在古文中。爲什麼不能，主要是由於文法有些不同，另外有個原因，就是習慣的關係。

從表面看來，古文和現代語的用字也有些距離不遠的，只要替換一下就行。例如「之」和「的」，「此」和「這」，還有本來就是一個字，只是寫法不同，例如「亦」字在今天就變爲「也」字，「爾」字在今天就變爲「你」字。不過仍然有文法上的問題牽制住，不能這樣簡單說。

其次，談字的組合問題，在古文中，有幾點值得特別注意。我們要知道，古文是與駢文對立的，並不講究對稱和整齊。然而事實上仍然有些對稱和整齊的傾向。首先，字的組合總是雙的，例如「分崩離析」，就是兩個兩個的兩組。假如只有一個字好說，就必須湊一個字上去，例如：「老弱轉乎溝壑，壯者散而之四方」（孟子），壯是一個字，老弱是兩件事，所以必要加個「者」字好配上，單說一個壯字是斷斷不行的。

當然，名詞不可能全是雙數字，但如果是三個字的也往往在便稱時候，簡稱，或縮稱爲兩個字，例如太史公稱史公，侍御史稱侍御。甚至人名也可以簡縮，例如司馬遷稱馬遷，齊桓公稱齊桓。（不過關相如不能稱關如，這也還有習慣的關係。）

因此，又須要知道語體文要用這個原則把[illegible]幾個名詞連起來的時候，在古文往往是不需要的，比如「風雨」，「天地人」，「韓、魏、趙、燕、齊、楚」，「中山」，除非在特別加重兩個或幾個之間的關係，才加上「及」、「與」等字。

其次，形容詞及副詞廣泛使用三種形式：（一）雙聲，就是說上下兩字聲母相同，如[illegible]；（二）疊韻，就是說上下兩字韻母相同而聲母不同，如徘徊、爛漫、逍遙；（三）疊字，就是同樣的字重疊使用，如悠悠、依依、紛紛、落落。其實在口語中也常有這樣的用法，不過古文中格外講究而已。

另外還有一種疊字的用法，就是字下加上「然」、「乎」字，如茫茫然、勃然、[illegible]。又有少數可以不用然字而用乎字或焉字的，這也要看習慣。不過一般而論，這都是口語中沒有的。

又其次，人稱代名詞如我、你、他，在古文中總是避免使用的。特別是第一人身，在口語中實指「我」的時候，如果必需，在古代往往[illegible]

省筆與古字

元吉

古時的字不多，往往即用聲音相近之字借作別用。後人爲了要區別得更清楚，又再加上一些偏旁。例如鳳凰，古只作鳳皇，鯿鰱，古只作扁連，峽谷，古只作夾谷，欄杆，古只作闌干等等都是。

又有些字，曾經的原是古寫法，反而被人誤認爲俗寫。例如札字是禮字的古文，體字也是後起的。无字見於易經，無字正是氣的本字。气字正是氣體的氣形，氣字從米，乃是饋餼的餼字。後人反用氣字作气用，又另造一餼字，實在是多餘的。佈告的佈本來就是宣布的意思，其實布告與佈告並無不同，加一人旁也是多餘的。

有些人爲了力求正確，在本來已經意義沒有疑問的字上再加些偏旁，卻反與原來的字義不符了。例如草席的席字並不須加草頭。古席字是另外一個意思。水果的果字，再加草頭，雖然古書上也有這樣寫法，也實在沒有必要。

但也有些字已經用得久了，雖不合理，也難於改正。例如朝暮的暮字，本應作莫，莫字篆文是上下兩個草字，中間一個日字，日在草中，等於說太陽已經落地，是天暮了。已經有了個日字，再加個日字作暮字，是會意字中的會意字，本來多餘。但莫字已經作了別用，也只好另作暮字了。又如燃燒的然字，下面四點即是火字，但然字已經用作虛字，爲了叫人容易區別，往往被人寫作燃，又是偏旁之外再加偏旁之一例。還有梁字本來有木，橋梁的意思在內，也有人再加上一個木旁，作爲與姓梁的梁字有區別，其實這種意義是不大的。

杜撰與獺祭

安素

習慣上以爲憑無根據的事情或話柄爲「杜撰」，這兩字用得很久了，但雖也不能解釋得合理，有的說宋代的狂士杜默作詩多不合律，所以杜撰杜默。又有人說「道藏經」很多是五代時西蜀道士杜光庭僞造的，所以杜指杜光庭。「杜撰」二字從宋代出現，這兩說都是不可能，但不能得到證實。

「杜撰」與「獺祭」是文人易犯的兩個毛病。獺祭出李商隱的故事。李商隱作文，必排列許多書以備檢索，好像獺的捕魚，排列在水邊的樣子。其實李商隱這樣鄭重的態度，對於治學是必不可少的。但太過分了，也會爲書所誤。所以後人用「獺祭」二字帶有貪用典故的意思，這是不好的，然而比較起來，杜撰更應當戒除。

[illegible]

劉向疾讒寫八篇

史生

劉向是漢宣帝、元帝時代一個文史學家，他寫的「新序」、「說苑」是流傳的名作，文字精練，具有文學作品的特色。他生於沛縣（今江蘇沛縣），原名更生，別號子政。早年專治「春秋穀梁傳」，精黃老之術。漢宣帝任他爲諫大夫，他敢於直言，多以陰陽災異來推論時政的得失，對外戚專權特別不滿，因此就與外戚權貴發生矛盾與鬥爭。到了漢元帝即位，他與蕭望之、周堪等名臣聯合起來，打算在元帝之前打擊外戚的勢力，因事機不密，反而給中書宦官弘恭石顯先發制人，將蕭望之免官，劉向與周堪下獄。

劉向經過這場反外戚的鬥爭失敗之後，眼見周堪病死，同僚張猛受石顯之害自殺於公車，悲憤之下，於是發憤著書，一連寫了「疾讒」、「摘要」、「救危」及「世頌」等八篇專論文章，引古射今，爲自己的遭遇鳴不平，也爲同類發牢騷，抒憤懣，因此歷代曾有劉向疾讒而成八篇之說。

到了漢成帝，劉向已出獄爲庶人，但不久由於漢成帝劉驁好文學，嘉其文才，召爲中郎，並遷光祿大夫，這時劉向潛心著述，先後寫了「尚書洪範」、「五行傳論」、「列女傳」、「神仙傳」等，而「世說」、「新序」、「說苑」也於此時問世。劉向寫「新序」、「說苑」是有深意的，他爲了要通過這些寫作來向漢成帝進諫，因而博採先秦諸子百家之旨，將其中正辭格論可鑒勸戒者廣泛引用，藉以闡明修身、治國、平天下的道理，以冀漢成帝能受到影響而見之於用人行政，整飭綱紀。但漢成帝雖然體會到劉向的用心，由於有外戚把持政治，無法真用劉向來推行新的政策，劉向的一番用心終於落空了。所以杜甫曾有詩云：「匡衡抗疏功名薄，劉向傳經心事違」，指的就是此事。

劉向的政治理想雖然未能實現，但由於他廣採先秦古人的嘉言懿行以入「新序」、「說苑」，因而使先秦典籍經火劫之後，而尚能流傳有關古人古事的一鱗半爪，到今天還具有借鑑價值者，可說是劉向「傳經」之功。例如管仲鮑叔之交能傳誦千古，其事蹟就見於「說苑·復恩」一段之中。

文章的變化

林泉

爲什麼寫文章要變化？因爲要引人興趣，避免呆板的效果。文章沒有變化，平鋪直敘，平淡無奇，說來說去都是一個形式，就令人厭棄。從古以來多少人喜歡寫的文章，除了內容吸引之外，加上他們鋪張揚厲，極盡變化之奇。不用典，不用比喻，都可以，但不可無變化。

但是寫文章不是變戲法，儘管段與段、句與句、字與字，或轉或接，卻不能漫無準的，必須一語必歸宗，要服從於主題中心思想，否則就違反文章的統一律。

當然，文章貴在統一，但這並不是一種簡單形式的統一，而是取決於內容的。事物本身有差別，反映到文章時，就必有差別的變化，例如寬窄、長短、明暗、冷暖、動靜、遠近、疏密、虛實、收放、顯晦、高低、大小……構成了事物的矛盾和差異，反映在文章之中，就能使文章多樣化，運用這種法則寫文章，就得注意變化的法則，就能使文章避免千篇一律、平淡呆板。

與韓愈寫的好文章，常常變化極多。「送董邵南遊河北序」、「送孟東野序」可說是[illegible]。

[illegible]卻把十七年來與世交遊的親疏、離散、得失等情感都包容了，他所交的朋友有各種各樣的不同，但比較起來卻不如[illegible]。是，說來慇懃之至！值得注意的是，這段文章幾乎句句變，字字變，對友情，把相交的原因，相同的感慨，都以不同而又融洽的變換表達出來，錯綜變化的極致。而寫來寫去，[illegible]。但我們讀來，卻如見韓愈的爲人，如見韓愈對人對事所持的態度。

大膽的印語

濟生

在舊時代的士大夫中，決沒有敢公然替農民起義領袖說好話的。非但不敢，也沒有這種見識。可是清光緒年間，山東濟寧有一位名士孫汝讓，刻了一方圖章是「自成一家」，別人都以爲是他自誇的話，他說：「不是，是說我乃自成一家的人也。」這還不過是隱語雙關，託意於篆刻之間。他另有一方圖章，用韓愈進學解中「發潛德之幽光，誅奸諛於既往」二語反過來，改爲「發奸諛之幽光，誅潛德於既往」，意思是說古人的所謂是非未必可靠，奸諛未必是真的奸諛，而真的奸諛與反事有高名。這在舊時代稱得文人的[illegible]，可算大膽的了。

「序」與「贈序」

殷勤

有人問道：「作爲一種文體，序言一般用來對一部書籍進行介紹和評論，或者由本人陳述寫作宗旨，或者由別人說明讀後感想；韓愈這篇文章乃是對人臨別贈言之作，爲什麼也題名爲『序』呢？」

原來，自從魏晉以後，許多文人在宴會上大家聚會或歡送親朋故舊的時候，照例要有一番酬唱，把這些酬唱的詩歌彙輯起來，就成了一本集子；再寫一篇文章，記敘事實原委，即名之爲「序」。這與一般的序言並無多大的差別。如東晉王羲之的「蘭亭集序」，初唐王勃的「滕王閣序」（全稱「秋日登洪府滕王閣餞別序」），就是這樣的作品。到了後來，也有並無詩歌，只有一篇臨別贈言的文章，而仍然名之爲「序」的，這種風氣開始於初唐，盛行於中唐，並且作爲一種新的文體，而與一般的序言分開來。韓愈乃是此中能手，他寫得很多，又寫得最好，如「送孟東野序」、「送李愿歸盤谷序」、「送董邵南序」、「送楊少尹序」等，都是古今傳誦的名篇。

在各種以文體分類的古文選本中，如「古文辭類纂」，除了把一般的序言歸入「序跋」一類之外，另闢「贈序」一類。又如「經史百家雜鈔」，則把兩類合而爲一。我認爲，比起後一種處理方式來，顯然前一種處理方式要恰當一些。

空置小販攤位奇缺　申領牌照者多落空

目前掘路影響交通已達到最高程度

（上接第四版）工務司鄭勵德還談及建築問題。他說：新建築法例規定樓宇高度，預留空間也較多，現已實施，但在一九六六年一月一日後才會執行。其他規定加強對房及辦公室光線及空氣流通程度的規則，早於一九六三年七月一日已執行。他認爲此一新法例可促致若干改善，尤其有助於減少樓宇內人口過密的情形，但他並不以爲就可糾正戰後樓宇所有的缺點。

關於平民樓宇及其他多層大廈天井內的非法建築物的問題，鄭勵德說：建築法例規定每一住宅樓宇應保留最小的空間。工務局在發給入伙紙以前，一定要先查明樓宇所保留的空間是否與規定相符，並且有否非法建築物。但因土地的需求殷切，故人們都想在地下或二樓的空間，搭建棚架或其他非法建築物。

行人道的阻塞及道路的掘渠工程，是目前建築上的一個問題，鄭勵德認爲，爲了供應住客的水電、煤氣、電話等服務，掘路是在所難免的，而且不可能同時進行，也不能在同一條溝渠內進行。他說：因爲市區發展加速，數年前只有一萬人居住的地區，現在與住到十萬人，故供應水、電、煤氣的喉管，勢須增加，爲了改善現狀，必須尋求將這種妨礙減至最低限度的辦法。但他承認目前的妨礙程度是太過了。現在進行的辦法是請承建商等開辦一個聯絡會議，使他們的工程與規定的相符合。

關於建築地盤，工務局可根據建築法例採取行動，不但可使建築地盤上設有圍板及行人道，且可使這些圍板及行人道保持良好的狀態。如屬必要，並作爲最後的制裁，工務局還對時常犯例者發出停工的命令。

鄭勵德接着提到拆卸舊樓的安全問題。他說，去年的情形更壞，至去年十一月，當局不得不採取緊急措施。此類樓宇拆卸的不小心，或未加阻禦即採用打樁方法，以致震動過度；或挖溝地基而未充份加以支撐，都可以使鄰樓發生危險。許多核准的建築師及承建商，對於法律所規定他們應負的責任，以及他們在業務上對其顧客與大衆也應負責，都漫不經心。他說：「如果工程因建築取締部必須調查而受到遲延，或工務局堅持須有足夠的支撐才肯批准拆卸的話，我只有感到抱歉。我們目前正在設法將此種遲延減至最低限度。但工務局不能坐視仍有數以百計的居民居住的樓宇被拆卸，故須採取若干積極的步驟，以減少發生嚴重慘劇的危險。」

鄭勵德談到住屋問題時說：現在建築商擁有地盤中之建屋樓宇，約可容納七十萬人。在本會計年度的首九個月內，約有[illegible]，可由二十餘萬人[illegible]。現時處理地盤的工程正在繼續進行中。他相信將來仍能維持這樣的速度。

他說：港府所建的廉價屋，最近的數字亦令人滿意。由去年四月一日起共建了十五座廉價屋，可容一萬三千人。此外，尚在興建三十六座廉價屋可容四萬八千五百人。

社會福利署署長巴甫的數字[illegible]，他說，社會福利署現存有一份冗長的名單，都是要求協助取得固定攤位小販牌照。同時，個人及各團利機構亦接到不少同樣性質的請求。但由於缺乏空置的小販攤位，因此只有小部分申請人能夠達到目的。

[illegible]

市政局主席[illegible]談到大會堂的發展及市區遊樂場的問題。他說，市政局今後每年將開闢新公共遊樂場地約八十英畝。根據這項計劃，至一九六六年底約有兒童遊樂場八十個，足球場十七個，籃球和小型足球場一六〇個。[illegible]

空槍上陣膽包天　高買賊劫鑽戒　終落網囚一年

事隔近月廬山面目被認出

【本報訊】一名中年漢於高買時「空槍上陣」，擬手於衣底突出，狀如有槍，恐嚇女售貨員，而劫去一隻價值三萬一千元之鑽戒。半月後該人路經該珠寶店，遭女售貨員認出，並暗中通知警員，將該人拘捕，被控以行劫罪，昨在九龍地方法院審訊，被告認罪，被判入獄一年。

案由史勿夫法官審辦，主控，勞應源幫辦協助。被告[illegible]，四十七歲，住金輪大廈某號某樓，被控去年十月廿一日在彌敦道廿二號國際珠寶店內，搶劫一隻價值三萬一千元鑽戒。被告由張與俊大律師代表辯護。主控稱：去年十月廿一日上午十一時卅分，被告往該珠寶店，詐冒購鑽戒，女職員廣英英乃款待之，後被告以鑽戒過小，廣女乃示另一鑽戒，被告突然擬手於衣袋，使狀如有槍，恐嚇廣英英。廣以爲被告懷械不敢作聲，被告攜鑽戒逃逸。該鑽戒早納有保險，珠寶店已報警。

至十一月廿五日下午三時五十分，被告經該珠寶店，廣女適立門旁，曾見被告乃尾隨之，在途中並告知警員，暗隨被告至牛島酒店附近，乃將其拘捕，後經警方在重慶大廈某工場追回該鑽戒，惟花式已改。

警方查悉被告當日行劫時並無槍械，只裝腔作勢而已，得手後以一萬四千元將鑽戒出售。

港九坊會研委會　昨日舉行交接禮

將演戲籌免息貸款基金

【本報訊】港九街坊會研究委員會新舊屆，昨日下午一時在國貨公司舉行新舊交接禮及本年度第一次年會。該會席共多項議案，將舉行籌款演劇，籌措坊衆免息貸款會基金，定於本年初七，在大會堂舉行粵劇演出，籌款坊衆免息貸款會基金，目標爲十萬元。

會上並決定本月份研究會例會，定二十一日下午五時半在國貨公司舉行，屆時將其籌演籌款演出問題。

昨日出席會議者：吳多泰、顏子傑、羅鴻、胡盛霖、鄧勵、何常、方樹泉、蘇濤、龍平、馮超常、黃秀山、林才生、陳凌峰、陳炳坤、江友、[illegible]、李子[illegible]、[illegible]、陳漢光等。

蘇格蘭皇家衛軍樂隊　週五演出

【本報訊】[illegible]蘇格蘭皇家衛軍樂隊，[illegible]定於本月十日（星期五）下午九時[illegible]在大會堂演出，次日（星期六）晚六時半，在大會堂球場表演，票價分三十元、廿五元、二十元、十五元、十元、八元、六元、三元半及二元四角五種。定票地點是九龍利舞台。

該樂隊有三百餘年歷史。一六四二年時，英皇查理一世命令亞智老侯爵在蘇格蘭組織近衛軍團，七年之後，查理二世在蘇格蘭加冕位，該團於一六八五年組成樂隊，以迄於今。近衛軍團在數百年來曾屢立戰功，其中之一是該團第一營在威靈頓公爵領下對法戰爭。該團軍旗上繡有多次大戰役之名。

樂隊在三百年前的最初組織是十二個鼓笛手，其後又加上法國號、巴松管、單簧管等。英法戰爭[illegible]戰役之後，樂隊與法國表演，轟動一時。現在，樂隊也經常在英國廣播和電視上演出，[illegible]。此次來港演出的樂隊，軍服的民族服裝必將引起聽衆的濃大興趣。軍服所佩的戰利品，更屬名貴。

裕華公司　減價優待

【本報訊】國產毛衫，款式時興，顏色鮮艷。裕華國貨公司爲廣泛推銷，特舉辦大減價，優待顧客，兩分店亦同時舉行。[illegible]國產毛衫、羊仔毛、兔毛、拉毛、[illegible]旗袍、長袖、開胸衫、套衫、開背心等。各款式之中又分有多種款樣，不同花樣。其中[illegible]每件原價[illegible]元，減售[illegible]。

中僑公司　擴充營業

【本報訊】中僑國貨公司擴充營業，地下商場原有[illegible]，現擴充[illegible]，並新闢二樓商場[illegible]，品種每日更新，經濟實惠，男女呢絨服裝、毛巾、紗襪、皮鞋、木履、玩具、花瓶、工藝品、陶瓷、地毯、文具、單車、縫紉機、土產食品等。

[illegible]

新界鄉局函當局要求答覆諸問題

【本報訊】新界鄉議局昨日下午在大埔墟局址召開執行委員常務會議，出席者有主席陳日新、副主席[illegible]及執委鄭乃文、鄧開業、陳有、[illegible]、林樹泰等，此外鄉事委員列席。會議議決如下：㊀關於民政署對土地政策各項問題，仍未能圓滿解決，決用書面函請民政署長答覆。㊁關於該局請求當局改善新界小學新制度，未見答覆，決去函民政署長。㊂該局本屆第四次議員大會決定於二月二日舉行，屆時並召開執委常務會議。㊃[illegible]

東亞銀行已決定[illegible]

通濟公會　昨祝會慶

【本報訊】商業通濟公會，昨日下午慶祝成立四十二週年，舉行常年大會，大會由理事長[illegible]主持，致詞報告過去年度收支出納，[illegible]

華僑銀行灣仔分行　開幕酒會到賀者衆

【本報訊】華僑商業銀行灣仔分行已於六日開幕，並設酒會招待來賓，情形甚爲熱鬧，到賀者計有：[illegible]

青年協會　活動增加

【本報訊】[illegible]

社團動態

隆鎮同鄉冬賑派米

【本報訊】[illegible]

博愛獎券頭獎有主

【本報訊】[illegible]

市政局辯論會議中透露
徙置屋將普遍加租
近期建成徙置大廈租值將率先提高
工務司指出：上月份獲水總量八成來自珠江

【本報訊】市政局週年辯論會第二次會議於昨日下午舉行，市政局主席兼韓、徙置事務處長巴佛、工務司郎勵德、社會福利署長巴璐及醫務衛生副總監谷巴士分別在會上致詞，談及市政設施、住屋、食水、小販、衛生、徙置、建築等問題，並綜合回答在上次辯論會上各議員所提的問題。在徙置處處長巴佛及工務司郎勵德的致詞中分別透露：新建的徙置屋宇租金不久後可能要考慮重新調整的問題；港府新建築法例中規定樓宇高度的一項，雖已實施，但在六六年元旦後才會執行。

五名官守議員致詞完畢後，即將該局一九六四年施政方針聲明的動議付諸表決，結果一致通過。

徙置事務處處長巴佛在致詞時談到徙置屋宇的租金問題。這問題於上次辯論會時由李有璇提出，反對現日的第一及第二型的屋宇加租。

巴佛說，現在新的第三及第四型的屋宇不久將可入伙。有關這些屋宇的租金的建議，現先行交由適當的遴選委員會考慮，然後轉呈港督會同行政局批准，修改徙置細則的第二附表。鑒於此等樓宇和勤飾的標準較高，而建築和保養費也高昂，故其租金難免比現行的第一及第二型屋宇的租金爲高。港府現不打算同時變更第一及第二型屋宇的租金。但是不久後，可能需要重新釐定。但他向議員們保證，說在作出決定以前必先與大家磋商。

巴佛又談到李有璇、胡百富、黃宣平等特別關心的天台、行人道上及私人天階、後巷的非法架搭寮屋對衛生上的危險問題。他指出，一九五八年三月三日，已決定對住屋後天井的寮屋不採取行動，後來又決定以同樣政策施諸樓下廚房頂蓋搭的非法建築。至於市區內天台上（包括樓梯屋頂）、街上、行人道上和後巷搭建的非法寮屋，總數大約有二萬三千間。天台的寮屋係在一九五六年調查登記，其他在一九五五年調查和登記。政策是容許在該等日期以前蓋搭的寮屋，在該等日期以後蓋搭的須拆除。他在追溯街上僭建寮屋的歷史時指出：在一九五三至五四年多季之間，大坑東木屋大火之後，發生了一連串的木屋火災，大量非法寮屋次在街上和行人道上出現。他承認，這些寮屋的住客是木屋災後最貧苦的人家，在過去數年間，徙置當局對他們所做的事情偷少。目前，清除這些寮屋仍是一項優先待決的問題。他希望在重新安排徙置政策之後，將會使這些寮屋所引起的危險和住客所受的困苦，能夠提前消除。」

巴佛對議員所提的徙置處職員與木屋居民之間，需要有良好關係的說法表示同意。他認爲徙置事務人員需要有「耐心、機智、諒解和堅定」，但他又指出：管理木屋居民的工作並不是一件易事，也不是一件快事。他說：要管理幾近六十萬的木屋居民和類似數目的潛在居民，徙置處職員有時做錯，是在所難免的。

工務司郎勵德談到食水問題時說，水務局其職員現正盡其所能，由現有水源增加供水，並發掘新水源，以增加一九六四年春夏兩季的食水供應。關於將海水化爲淡水的建議，來港實地研究的顧問人員將會在本月底提出較後的工作報告。他指出：在一百萬人中已有七十五萬人以上利用海水沖洗廁所，每日用海水七百萬加侖。爲替鄉村城市新發展的情形，工務局現有設備每日供給水三千萬加侖。

郎勵德接着談到珠江運水的情形。他說：「一般對供水情況而不提及由珠江汲水的一件事，仍屬不能盡意的。由去年六月底運水輪運水至本月一日爲止，共航行六百次以上，運回生水十八億五千六百萬加侖。雖則河水的鹹度增加，及運水輪又因本身的供水設備有損而須駛到珍河上游取水，但運水輪於去年十二月份內仍運回生水三億七千五百萬加侖，佔本港該月份總水百分之三十五，並佔本港該月份供水總量百分之八十六。此種大規模的運水工作及其情形的複雜，在世界上尚屬絕無僅有。」

（下轉第三版）

劉覺霖被控十罪
行劫　圖劫　偷竊　搶竊　藏械
提堂時聲稱「判死刑都唔反對」

【本報訊】「我累累所有的罪名！」「你判我死刑我都唔反對！」這是劉覺霖昨天早上對法官說的話。

這個劉覺霖六日爲警方在灣仔雄圖酒家拘捕，被警方認爲是過去一個時期做案累累的那個劉覺霖。昨天上午被解到銅鑼灣裁判署，在第一法庭提堂。

據法庭上稱：被告劉覺霖，今年廿四歲，原籍惠陽，香港出世，未曾娶，無職業，住大坑渠十號A木屋。主控：東區警署的偵緝主任威廉士督察；他和探目歐陽坤、探員凌紹昨天上午七時許就將被告從東區警署解到銅鑼灣裁判署。第一法庭九時半開庭，第一宗案子就是他這案。

劉覺霖被控十項罪名。他的神態很難用適當的字眼來描述。他在法庭犯人欄中，做着手勢，大聲說話，像是不在乎，又不像是不在乎；他忽而伏首在犯人欄的欄杆上，忽而身體後仰，就不曾規規矩矩地站立過。

警方申請押候。法官問劉覺霖，他是願意押在警署呢？還是願意押在監獄？曾經擔任過「野狼」案法庭翻譯的翻譯員黃桂康，幾次三番地向他解釋，他還是問非所答。後來，他說：「判我死刑都唔反對」。法官就宣佈將他還押警署。這宗案子押後到本星期五上午再提堂。

被告昨天穿藍乾濕樓，他衫很髒，沒有結領帶。中等個子，看樣子很結實。他在解返東區警署，下囚車時，向在場的記者們招手，要着打招呼，對來着相機的說：「任影唔嬲！」「慢影！」很難說明是一種什麼心理狀態。

被告劉覺霖被控告的十項罪名是：

（一）持械行劫：去年十二月廿九日在灣仔區谷柏道六號門外，配有屬於犯法武器的手槍一枝，向第六五七七號警員歐陽暄劫去點三八口徑的左輪短槍一枝，編號是HKP五〇七七、同口徑子彈六顆和槍袋一個。

（二）持械行劫：本月一日在香港政府大球場外，配有屬於犯法武器的左輪短槍一枝，向羅嵩劫去現款二十八元。

（三）持械行劫：本月五日，在灣仔區大丸餐廳，配有屬於犯法武器的左輪短槍一枝，向麥少乖劫去現款四百元。

（四）持械行劫：本月三日在柴灣區，配有屬於犯法武器的左輪短槍一枝，向梁振昌劫去現款二十元。

（五）持械行劫：本月二日在司徒拔道，配有屬於犯法武器的左輪短槍一枝，向張明劫去現款二十元。

（六）毆打圖劫：本月一日在麗輝台，配有屬於犯法武器的左輪短槍一枝，毆打林[illegible]。

（七）盜竊：去年六月六日在九龍柏加士街，偷去汽車一架，牌號是HK九三四，物主是趙松。

（八）搶劫：去年十二月十九日在中區告羅士打大廈和佛蘭杜比斯（譯音），手上搶去林明頓牌（披印度司閣人）手槍一枝、點三八口徑的子彈四顆，編號是五五二八七二一號和同口徑的子彈四顆，物主是利威珠寶有限公司。

第二宗案只有一項藏械罪，指他於本月六日在灣仔軒尼詩道三三八號二樓雄圖酒家，藏有一枝點三八口徑的左輪短槍，編號是HKP五〇七七和同口徑的子彈六顆，而沒有警務處長發給的武器與彈藥執照。

第三宗案只有一項藏械罪，指他於本月六日在灣仔區摩理臣路，藏有林明頓牌點三八口徑的手槍一枝，編號是五五二八七二和同口徑的子彈四顆，而沒有警務處長發給的武器與彈藥執照。

劉覺霖（左二）在探目歐陽坤（戴黑眼鏡者）、探員凌紹（左一）等押解赴法庭提堂時情形。（本報攝）

警署宿舍警員打鬥
九龍警察總部警察昨刺傷警察
二人受傷輕傷者今將被控傷人

【本報訊】港府新聞處消息：九龍警察總部宿舍，昨晚九時前發生數警員打鬥事件，有一柄小刀用作打鬥武器，結果二人受傷。

傷者之一名鄔丙利（譯音），傷處在背部；另一傷者名陳國英（譯音），面部受刀傷。鄔丙利已送往伊利沙伯醫院留醫，陳國英敷藥後出院。數警員打鬥起因未有透露。

港府新聞處今晨零時十六分消息：陳國英（譯音）已被控傷害另一警員罪，將於今晨在南九龍裁判署提堂。

又，外傳打鬥警員最少有三人以上，起因似爲玩牌及金錢糾紛。案發後，位於太子道的警察總部門口被封鎖，連警員亦不准出入。鄔丙利（二十四歲）被尖刀插傷胃部，頗爲嚴重；另一傷者陳國英爲其對手。

鐵崗天橋明起通車

【本報訊】港府新聞處消息：在忌連拿利道建築的新路橋工程，將於本星期四日竣工。此橋乃連接半山區與中區交通新路線計劃之一部分。

由該日上午十時起，上亞厘畢道之東行車輛即駛向花園道之車輛將駛經該新橋，但西行車則繼續使用介於阿彬彌道與忌連拿利道間之上亞厘畢道之一段路，藉以利便新橋入口處之道路工程。

疫埠除名
居民防霍仍不宜鬆懈
港客往澳免針紙

【本報訊】港府新聞處消息：醫務總監鄧炳輝醫生宣稱：香港昨日再宣佈解除疫埠名稱。

最後一宗發生的霍亂症係在十二月廿一日，而在過去十七日內並無新症發生。患霍亂症者計共一一五人，其中四人斃命，另兩人因其他併發疾病而死。

鄧醫生再度申述由於副霍亂症似已成爲東南亞之風土病，故本港可能隨時發生此症。他敦促居民，如於六個月前接受過預防霍亂注射者，應從速再行注射。

但又勸告居民嚴格注意個人衛生及家庭清潔。

【本報訊】澳門電話：自香港宣佈再度解除「疫埠」名稱後，由港赴澳旅客，由昨天下午起毋須檢查針紙，昨天乘日船抵澳旅客，皆獲得便利，且大大縮短上岸時間。

港府鑽井賣水
供工廠購用價自三元起

【本報訊】據港府新聞處消息：港府在新界區各處設立水倉，將經過濾之井水供應各行業及小型工業，他們以前依靠溪澗獲得供給，但在多天旱季內，可能無法繼續獲得溪澗之水源。

港府水倉之水將取自科學井。第一批科學井已由工務局之工程師在九龍新蒲崗及[illegible]地區開鑿。

設立此種水倉之地點，係視所鑽得之科學井之數量及可獲得之抽水設備而定。每一水倉將有一口或多口之科學井，並在科學井附近興建儲水箱，再由水箱將水輸往運水貨車。第一批水倉約在兩星期內啓用。

該發言人又稱：水倉供應之水不適合飲用，因此請勿作爲飲食用途。用家可憑票獲得供應，水票將在港府庫務署發售，購得之水需由購者以設有抽水機之自備水箱裝載。水倉出售之水，其收費如下：五百加侖以下者三元，五百至一千加侖者五元，超過一千加侖者收費十元。每一水倉將於啓用時另行公佈。

小販禁售爆竹
港府將訂例授權管理隊取締

【本報訊】市政局主席兼韓，在昨日的市政局會上答覆了議員所提有關管制爆竹的詢問。兼韓說，市政局屬下的管制爆竹問題委員會，曾有報告及建議，繼續對爆竹安全使用問題發動一次擴大的宣傳運動，並利用市政事務署及徙置事務處人員分派招紙與傳單。

他說，該委員會在原則上同意，只限定領牌售賣商才能公開出售爆竹，禁止小販出售。在有關法例制定後，小販管理隊即可出動協助工作。

天氣

輕微東風，天色晴朗，天氣溫暖，黃昏轉爲[illegible]。

立法局今有例會

【本報訊】港府立法局今日下午二時半召開會議，將宣佈委任執行法律委員會委員的名單。在港府事項中，律政司將二三讀「一九六三年消防事務處（修正）法案」，財政司將二三讀「一九六三年電話（修正）法案」，工務司將二三讀「一九六三年樓宇（修正）法案」。

去年雨量創低紀錄
不足卅六吋不及平均雨量之半

【本報訊】港府新聞處消息：天文台去年所錄得之雨量，僅及三十五點四八吋，比過去雨量最少一年之雨量紀錄，仍少約十吋。同年內，各水塘及引水區所得之雨量，爲三十五點九九吋。根據天文台之紀錄，過去最少雨量之一年爲一八九五年，錄得雨量四十五點八四吋，其次則爲一九五四年，計得雨量四十三點八二吋。由一九〇七年起至一九六三年止，每年平均之雨量爲八四點八七吋，但淪陷時期之數年則不在計算之列。

新填地街一段明起暫禁行車

【本報訊】港府新聞處消息：介於油麻地公衆四方街及窩打老道間之一段新填地街，將由本星期四日上午九時起不准行駛車輛，爲期三個星期。

廣東道及窩打老道之東行車輛將轉道駛入上海街，介於公衆四方街及窩打老道之一段上海街，亦將改爲單程行車。

三熊牌
快熟麥片

澳洲四十餘年榮譽出品

滋養豐富　老幼咸宜

各大公司及辦館均有代售

QUICK COOKING OATS

廿安士庄　四十安士庄

總代理　永建業行有限公司

地址　香港雲咸街九號 512/3室

電話　28762　20375

澳門逸園賽狗有限公司啓事

本公司一九六四年度第一次及第二次賽狗定於一月十一日（星期六）及一月十二日（星期日）兩晚舉行，每晚十場，共賽二十場。下午八時鳴鑼開賽。公衆席入場券一元，會員席入場券三元。各種門券可於一月九日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會辦事處購買，或於開賽日下午在狗場門口售票處購買。特此通告。

澳門逸園賽狗有限公司

地址：亞細亞行五〇九室

電話：二四八一三　二四一〇六

再介紹法國商品展覽週

正如香港人士現在所知道的一樣，法國商品展覽週將於一九六四年二月廿一日至三月八日在港舉行。法國駐港商務專員文禮德先生（Mr. Jean Allegre）負責主辦此事，他樂意敘述這次展覽的各項活動。由於各項編定節目太長，茲特選擇他需要強調的某些要點來說一說。

櫥窗展覽

本港出售消費品的商店，多家均已決定在展覽期間，在櫥窗中陳列所有由法國進口的物品。其中有些是新到香港來的；其他物品則早爲香港所熟悉，因爲它們都是經過各出店努力推銷，會給本地顧客和遊客的貨品。因此，購物人士只須略一瀏覽，就可識別。這些商店將獲得供給某些法國著名標記的宣傳品，包括法國的雄鷄，和四季馬車，這些象徵品在巴黎街頭都是十分流行的。此外還有法國式的紙帶和旗幟。招紙條貼將普遍在港九出現，宣佈展覽會開幕。到時各商店將會替消費者安排各種法國產品，以適應各方面不同的需要。

工業展覽

一個工業展覽會，將由三月一日起至三月七日在大會堂舉行。展示某些法國工業產品的成就，特別是那些現已在香港行銷的產品。其中包括汽車、工具、化學品、人造寶石、水泵、眼鏡玻璃和鏡架、輪胎、潛水設備、電氣產品、自動淨上乘油發動機、乘油發電器、球軸承和珠軸承等等。在這個展覽會中，某些著名的法國銀行和交通運輸機構，將設有宣傳攤位。法國駐港商務專員公署亦將自設攤位，介紹一些會在港物色代表的法國商行。

其他特別節目

在法國商品展覽期內，還將有許多其他展覽和節日活動。其中有些節目是邀請觀衆參觀的，比方時裝表演，將於二月廿八日在法國郵船「賽園」號上舉行；同時酒及食品試嘗集會，將可使客人知道怎樣去享受法國酒。其他節目則公開演出。其中包括「法國之星」芭蕾舞劇團，將於三月三日及三月四日在大會堂演出兩場，主要的演員藝術家爲Lyane Dayde, Rosella Hightower, Michel Renault和Andre Prokovsky。三月底並將在大會堂介紹Zizi Jeanmaire及Roland Petit演出芭蕾舞。法國藝術及生活方式展覽會，將於恆生銀行大廈一三〇三室法國文化協會內舉行，大會堂的美術走廊，則將主辦展出一些特別有興味的法國美術招貼畫，用來介紹古今名畫。（廣告）

全部羊毛衫大削價

總分店同時舉行

另有其他平沽貨

彌敦道中分店　北河街分店

裕華國貨

總店：油麻地　彌敦道

削價舉例

華仔毛圓領女外套	17.50	12.80
兔毛圓領女外套	19.50	15.50
繡花羊毛杏領女套衫	26.50	21.50
兔毛反領半胸套衫	19.50	14.50
華仔毛反領外套	19.50	15.60
圓領長袖女童外套	12.50	9.90
杏領男童套衫	15.50	11.80
男童開胸背心	13.00	11.50
華仔毛長袖男外套	29.50	23.50
華仔毛長袖男套衫	27.50	21.00
華仔毛男背心	19.50	16.00
雙面套背心	19.50	16.00
杏領開胸背心	22.50	18.00

「來泰禮」

Reid & Taylor SCOTLAND

ROLLS ROYCE　REID & TAYLOR

總經銷　福田有限公司

裝潢為「第二出品」在現代貿易上

攤位及裝潢等項比賽昨頒獎　黃篤修談述出品裝潢重要性

工展會攤位裝飾比賽、出品裝潢比賽、新出品及改良品審定頒獎禮，昨日下午六時在表演台舉行，頒獎禮由工商處代處長蘇爾及何禮文夫人主持。觀禮者有朱石麟、黃之英、鄭光、甄文亮、黃篤修、林根成、蔡章閣、柳子元、沈炳楷、甘銘、黃桂、利國偉、黃宜平、宋飄沙及工展會各部部長。

首由黃篤修致詞。他說：「本屆工展會攤位裝飾，各具風格，都為參展廠商精心傑作，為會場生色。經評判委員詳細審定，除冠、亞、季軍外，另有特優獎七名，優異獎十四名，足見本屆工展會攤位裝飾的優美。」

他說：「工業新出品和改良品的審查鑑定，是檢討香港工業出品每年的進度。本屆工展會有新出品四十三種，改良品五十八種，這些新出品和改良品多采多姿，足以顯示香港工業出品的突飛猛進，一年比一年進步。」

他說：「工業製品裝潢比賽，分包裝、型式和裝飾三大類，是提高製品美化裝潢水準以吸引顧客，推廣銷場。本屆工展會參加裝潢比賽出品，美不勝收，可說達到優美水準，當收推廣之效。」

黃篤修說：「本人趁此機會，談談出品裝潢的重要性：㈠現代貿易，裝潢作為『第二出品』。有識者認定裝潢的成功，與出品的成功不可分離。出品裝潢，為表現出品的力量，美好的裝潢對於經濟生活，在現代市場已有很大影響力，生活高尚的貢獻，所以裝潢佔着今日貿易的重要位置。

「㈡關於裝潢範圍問題，有下列解釋：發展裝潢的設計、研究推進、機械的適應、試驗、字句的研究、顏色的選擇、材料的運用、搜集意見樣本。甚麼是好裝潢？一個好的出品與好的裝潢，有下列各點：用途的說明、包裝的大小、數量的安排、出品的加工、便利的包裝、分發的方法、實傳的號召，如優美的設計可吸引顧客、法律的關係、川法與成份的說明。歸納起來，就是說：吸引顧客、利便主婦的攜帶、適合經濟價值。」

他說：「除了冠、亞、季軍，還有很多攤位的設計都很高的水準，評判人員明白它們的設計和建造都是費一番心血的。評判人員認為有七個攤位值得特別獎，另外十四個值得普通獎。」

他說：「由一九五八年舉行的工展會以來，中華廠商聯合會已經有很大的進展。總說當日的工展會舉行五天，攤位也不過四十個，我本人認為在本年裏，有若干設計上的創作性、改良設計所得的攤位，也富有吸引力，加以攤位工作人員衣服的鮮艷，使到攤位的外表和價值增加不少，他們值得首獎是值得的。

「嘉頓糖果餅乾公司的展出簡潔而有力，使評判人員有特殊的印象，因而獲得第三名。」

「國魚牌恤衫廠的出品來建造攤位，全部利用他們工廠的出品，顯而實用，而展出著亦的水準，它不用設計美其他部份，創出一個很高的出，無疑已為展覽會的值得首獎的。這樣的」

他說：「…價值、整批推銷與零售政策在比重上的改變，無疑地將為未來的工廠會作出一個十分良好的榜樣。」

隨請何禮文夫人頒獎。最後由副會長鄧堯向何禮文夫人獻花。

石慧今重臨工展　為伊人抽獎並訪其他攤位

影星石慧，定今天下午四時再度前往會場，到第一街伊人攤位，主持選舉「伊人小姐」遊戲的抽獎。原定五日晚舉行，後因是日為大會主持頒獎後，受太多影迷的包圍，以致臨時決定改期。

今天抽獎結果，將於明天在本報公佈。石慧今天於抽獎後，並將到其他攤位參觀。

麗人披新裝　觀衆眼繚亂

服裝表演昨最後一次

昨晚最後一次服裝表演，在廣安銀行戒燕鐵中司然因鶴。小姐陳國鶴在開場白中說：「今晚有好多花樣，如果要…先生滿意，最好唔好你推我撞。」

嚟日就為點臨時中止表演節目。」

陳國鶴在開場白中說：「今晚有好多花樣…」

國陳鶴一開場，包你睇得好滿意。…廠商小組蔡蝶枝一身材有得頂」、「擦保貨真價實」，全場觀衆為之嘩然。跟着是黃旗袍、黃頭巾的中南燈塔小姐梁碧兒。振興的蜜乳酥小姐張碧雲，身披白色半透明外套，對胸飾着兩排綠色蝴蝶花。

馬當先，陳鶴一聲「身材有得頂」…保美地膠板小姐李如思出場之後，是嘉頓小姐秦帶清、袁瓊瑜，照例又脫了一次外衣，而秦帶清還是穿了一件紅外衣，或排番鈕，陳鶴發時加上一句：「可惜鈕太多，難解。」美安服裝小姐盧潤保，這次身穿綠色禮裝，佩了一串鑽…

收穫。」…小姐身邊，大可寫情信去先施。…

後，頭上插了一朵小白花，手捧精美的…出場的，插花的就多了…七姐妹小姐鄧玉儀穿一件藍背心裙，頭戴紅花，裙腳也繡着花朵…

許岳頒發插塑膠花比賽獎品

數人場入日昨

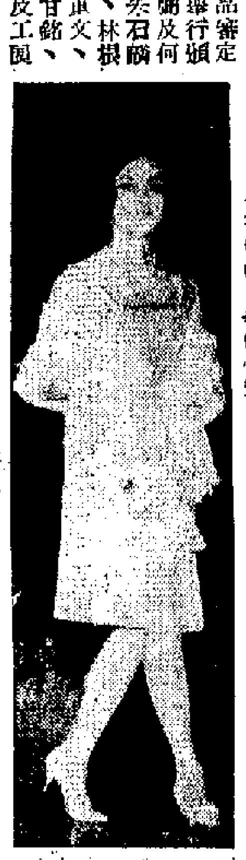
16916

廠商會與西商會　將討論工業用地

中華廠商聯合會昨日下午五時，在工展會館舉行會董會議。關於香港工業總會提出與廠商會合作發展香港工業方案，會議決定押後討論。至於香港工業總會擬邀廠商會與香港西商會舉行會議討論工業用地問題，決定派代表三人出席參加，授權會長物色代表人選。又，廠商會東南亞貿易考察團正副團長黃篤修、吳裕光辭職，通過照准，改推趙重文為團長，吳裕光為顧問。

攤位比賽冠軍領獎

工展特刊



利氏飛燕小姐任小寶

曾俊炎…小姐李玉鳳

振興蜜乳酥小姐張碧雲

中南燈塔小姐梁碧兒

東藝宮燈小姐李惠玲

雪花小姐李琳

。檳花仙館小姐陳雪麗，全身銀閃閃，銀衣銀鞋，全身紅花。雪花小姐李琳，披間紗，穿金煮黃旗袍，披巾。這時觀衆中又有擁擠現象，陳鶴馬上要呼：「你搏命推都近不了小姐身邊，如果你有數，大可寫情信去先施話我聽見你，睇唔着都得。推起來就會傷人，已大家都有得睇。」跟着出場的是南順刀嘜生佩限黑民光樂小姐張…

油小姐黃玫麗，全身金黃，金黃旗袍、金鞋、金黃手套，扮相成個埃及妖后。東藝宮燈小姐李惠玲、鱷魚小姐鍾薇屏、芬蘭雪糕小姐余蕊翠之後，為金錢牌膠瓦的曾小姐周美蘭。她身穿銀衫，黑披肩，胸前也佩上紅花一朵。白花油小姐打扮出場，一為馬新施，「為甜嫣紅，後者童裝頗激人讚好。伊人小姐黎婉玲，身穿黑色套裝，配上一朵粉紅花，從服飾到台風，頗獲人好感。最後出場的三位小姐是利民飛燕小姐杜小碧、淘大金標醬油小姐韋瓊瑚、寶源變壓器小姐李玉鳳。

工姐選舉今最後　莊淑嫻票數已反先

工展小姐競選昨日為第十二天。第十一天開票結果，莊淑嫻遙遙領先，已壓倒曾珍妮；李惠玲亦以四千餘票超越陳寶雁；張麗清與劉麗萍票數最接近。昨日競爭益烈，今日為最後一天。

截至六日止，各人票數：莊淑嫻六四、四三三票，曾珍妮五日、陳寶…四一票，李惠玲二〇、八一一、一票，陳寶雁二五、七二七票，劉麗萍一〇、六七五票，張麗清一〇、六三一票，李鳳七〇、七九四票，李南施五、六七六票，李玉鳳五、四三八票，楊小寶二、九〇三票。

五次幸運日　方心今抽獎

第五次「幸運日」抽獎，昨晚抽出幸運號碼十一個，如下：二三〇、三一、四〇七六、九九…

宮燈美人　今演舞蹈

宣傳部定今日下午六時至八時，與東藝膠廠舉辦一項「宮燈美人」舞蹈表演，內容有古典舞、名家之宮燈舞，及神韻美妙小姐表演之舞蹈等。

場的，是宣傳部與東藝膠廠的一個節目，是工展會期間最受歡迎的表演之一。宣傳部接到許多信，要求再舉辦一次。現在可以滿足觀眾：今晚是最後一次的服裝表演了。（少白）

…九四八、五四七、…（幸運號碼）

八時請影星方心頒獎。這次幸運日，今晚…

工姐選舉尚有文章

記者日記

一月七日

換晚，正想出去觀光大會舉行之頒獎典禮，行經某攤位，見到競選工姐風潮中主角，見佢面黑黑、氣喉喉對幾個記者話，佢地唔敢說，只聽到乜乜而已。我由於滿頭霧水，聽唔清楚，只聽到一句：「點解唔出聲？」又見有幾名會董界記者包圍，問三問四，我行埋去打聽，只聽到一句：有如丈二金剛，摸唔着頭腦。記者中，有老友記者陳奕。我一發現，不覺大喜，在焉。連忙拉住佢去茶水部攤，但係，雖則此茶未必有益，其意相同也。利於探取秘聞。

記者陳一開口就話：「五點鐘開會董會議，你知唔知？」我唯唯，我非會董，你知唔知？「記者陳曰：「你非會董，只有又唯唯。記者陳又問：「你知唔有人要告大會，律師唔會代勞耳！」我更加只好唯唯。我心諗：你如此賢關子，唔算精，無形中我已聽到的內幕者。記者陳飲一啖咖啡，含着口啡，猛吸一口，再悠然噴出。「昨晚接到大會限期答覆回覆籍是否等於樂樂之會董，今日出席會議，我一見就知道有我總要過番哪一手內幕消息後，我重以為有乜巴閉嘢添。」記者陳跟住話：「我只好以你做會長，你又如何？」擦咗你做會長，你又如何？」記者陳追上一句：「如果你係嗰位會董呢？」我只好又學番哂頭唱樣，唯唯唔唔，開聲不得。…處理手段，的確可讚也。不料記者陳又追上一句，好傷透腦筋者，以我老朱之實心人，再想十日八夜，都唔會想得出乜嘢好辦法也。

這次會董會議一共六項議程，剛剛傾到第四項「工姐選舉」，一手拖飾的工商處長已經嚟咗，當時未落地，人已步出會議廳，曾未落地，對一聲散會嚟嘅，項議案下次再議，一聲散會咗。其時拍檔拍檔之聲紛起，衆會董相繼起身離座。這時，工姐風潮中有關之會董，然企起身，一手拖出一個佢嘅，話工姐延期唔嚟，要附議呀，報紙要主持公道。登番吓。但是，工商處處長已經到咗，會議到此為止。事情如何？只得以後分解。

就係記者陳所聞者。除唯唯之外，實在無法開聲。我哂吔咗多，記者陳越講越得意，好似沖崩水喉一樣，滔滔不絕，乜都講清爽，一下面文章好做矣！」我除唯唯外，佢嘅嘢好嚟。這回的隨便我…

·朱陶·

此花能常開

插塑膠花比賽昨頒獎

工展會舉辦的塑膠花插花比賽，昨日在會場舉行頒獎儀式。頒獎儀式由康樂部部長楊仕福、副部長梁知行、稽柏山、顧問王作邦、麥源生、蔡章成、田家炳、陳民樑、委員祝志忠、祝華國柱、鄧仲保等主持，並邀大會名譽會長許崇熙、陳榮治、甄文亮、黃桂參加。

儀式首由楊仕福致詞，對參加比賽廠商表示謝意，同時並感謝何啓濤、丁筱惠及傅式如擔任評判。繼由稽柏山宣讀得獎者名單，請許崇熙頒發獎品與何啓濤、丁筱惠、傅式如及線條式插花組、花團錦簇式插花組、飾物藝術式插花組、抽象簡化式插花組各組冠軍。

之後，請許崇熙致詞，他說：「俗語有說花不常好，但有塑膠花之後，此句可能由時代進步而轉變。」

許崇熙說：「中國人有優秀頭腦、藝術思想、精巧技術、勤勉努力，因此使塑膠花工業日益精美。塑膠花在本港創興，不過在於一九五八年開始，當時每年輸出不過一千五百多萬元，但在一九六二年全年計已達一億九千餘萬元，而一九六三年九月截止，經已達一億六千餘萬元。換句話說，在於一九六三年度，將超過二億元。這是一項新紀錄。」

副部長梁知行致謝詞：「實為香港工業進展中的一項新紀錄。」梁知行說：「塑膠花在香港的手工家庭裏替代了女紅與刺繡，替代了辛勞的布與春米工作，而使很多家庭得到生活的補助，亦逐漸使外來遊客認識香港人十隻手指的萬能，認識香港工業界的纖巧細緻工作的忍耐力、顏色調配藝術有了高度的水準。」

他說：「塑膠花工業以至整個塑膠業的前途，亦可在此次插塑膠花比賽中看出來，即是說：本業從重型機器下壓搾出來的產品與纖細的手工可以製出任何物體，這就是本賽會最大的精神收穫。」

儀式於下午四時宣告完畢。各組冠、亞、季軍及優勝獎：線條式插花組：冠軍大華工藝社，設計何啓濤；亞軍東藝塑膠廠，設計何啓濤；季軍幸福塑膠廠，設計范甲；優異獎：星光實業有限公司，設計何啓濤；殿軍益豐搪瓷廠，達明機器廠。飾物藝術式插花組：冠軍東藝塑膠廠，設計何啓濤；亞軍幸福塑膠廠，設計范甲；優異獎：星光實業公司、幸福塑膠廠。花團錦簇式插花組：冠軍大華工藝製品廠，設計何啓濤；亞軍振生五金廠，設計何啓濤；季軍幸福塑膠廠，設計何啓濤；殿軍振生五金廠，設計李發。優異獎：益豐搪瓷廠、幸福塑膠廠、文華塑膠廠，設計何啓濤；亞軍大華工藝製品廠，設計范甲；殿軍幸福塑膠廠，設計何啓濤；季軍益生實業公司；優異獎：僑星塑膠廠、開源實業公司、星光實業有限公司。抽象簡化式插花組：冠軍僑星塑膠廠，設計丁筱惠；亞軍時代塑膠廠，設計何啓濤；季軍東藝塑膠廠，設計丁筱惠；殿軍益生實業公司；優異獎：星光實業有限公司，設計傅式如；僑星塑膠廠、益豐搪瓷廠。

驚人好消息！

刀嘜花生油

大贈送

總額廿萬元

請到工展會

南順公司

攤位

購買刀嘜花生油

品質上乘，香純可口

每購可得抽獎

每天有六十五個中獎的機會

贈品：獎品有胡姬香梘，斧頭嘜洗白粉，南順香梘，勞工嘜條梘，方梘及透明梘，南順馬芝蓮（人造牛油）等等。

香港家庭計劃指導會

一、指導節制生育問題

二、指導解決難孕問題

三、指導婚姻有關問題

會址——灣仔軒尼詩道一五二號

電話——七七三一三一

本會各指導所地址及時間，每月一日及十六日刊於本報

招租啓事

本會大廈在中環干諾道中六十四及六十五號，現將近落成，除各層已租出外，尚餘地下樓及三樓數個有意承租者請到本會秘書處接洽。

香港中華廠商聯合會

電話：八六九二四〇號

九廣五

丸壓血

效見服一　晚服晚早

純粹國藥提煉　功能調和血壓

能治：心悸驚慌、失眠多夢、神經過敏、心臟衰弱

地址：香港灣仔軒尼詩道二十號

電話：三八九二四四

正廣氏活絡油花藥廠

理髮業職工總會

更換會員證書通告

本會一九六三年會員大會決議：從一九六四年一月一日開始更換會員證書，至一九六四年四月卅日止，從五月一日起舊證書無效，除本會發出通知外，特此登報通告全體會員。

理髮業職工總會啓

會址：油麻地新填地街…號

電話：八四七…九

另有其他平沽貨

有利因素仍存在 紗布市今年續趨穩健

幼紗市渴供應緊 製衣廠求布亦殷切

年結

紗線紗、棉布及其製品類的進口、出口和轉口貨值，由年初以來均比前年增加。根據港府統計，去年一至十一月，上述貨類的進口貨值比前年同期增加百分之十五點八，達到十億零二千四百二十八萬元。

由於有相當大部分棉紗和布疋是由本地織染廠和製衣廠直接向產區訂購，與市場關係不大，故經營進口紗、布生意的商號，營業額未必能隨進口比例增加，但去年紗、布交投，無論仍比前年增強。

一九六三年紗、布市面對着一個較好的形勢：㊀本地織布廠的產品供應漸趨穩定，有利於銷運外紗進口。㊁製衣業產銷激勵，對布料有更大需求。㊂今年貨價雖有反覆，但基本趨勢是穩中向上。

去年進口棉紗市前期呆，中期滑，後期又轉演靜。在八、九、十月，每月進口的巴基斯坦棉紗均達萬包，比前年全年進口四千多包超過增加。

港商去年訂購巴紗雖然回增，主要因爲產紗供應有問題，同時六、七月間東巴基斯坦受天災損害嚴重，當地須留下的棉紗需求大減，再加上巴基斯坦提高營業稅，外銷的巴紗却可免付這種稅款，故巴商不惜盡量減價相爭，使得兩種因素相互影響，使巴紗訂貨生意突轉活躍。

據紗行內人不完全的估計，在去年六至九月內，香港向巴基斯坦訂購的棉紗不下五萬包。訂購者有實銷的廠商，有內行的紗商，同時也有外行人。大體上前期訂的多是布廠，後期訂入的多屬行內或行外商人。由於來貨量過多，經營者分散，來貨品質參差以及南朝鮮紗快貨低價向港拋售等緣故，巴紗市價一跌再跌，使去年下半年經運巴紗來港的商人，賺的少，蝕的多。十一月後港商已設法止截巴方繼續將棉紗付港，但現存待銷的巴紗現貨，估計仍達二萬包之多。

南朝鮮棉紗貨因貨未到而港市進口紗價已跌，商人多來多蝕。經營日本幼紗身價穩的，在日方訂價企升、港市幼紗需求的情形下，一包日紗獲利達百元，但有貨在手的人爲有限，一般人僅是作價而已。

爲迎合市場需要，商人去年向日本以外（因日方沒有近期貨）訂購双支紗也見增加，巴基斯坦三十二支、四十支甚至較高級的精梳紗也批相繼出現於本地市場。一般說來，巴幼支紗在品質方面尚未能滿足本地織廠要求，運到的貨，來貨商都分已蝕錢或虧本。

去年製衣業產銷激動，精梳布料需求，在港加工布疋雖然沒有很突出的表現，但經常有些運去，同時日本品與進口棉布的競爭，也不如前年劇烈。故去年雖曾出現過水荒影響漂染廠加工和本地布疋等類的生意，但市價依然繼續的增長。

[illegible]

去年全年進口布疋在貨價方面的表現，是馬來亞、日本「二〇〇三」原色細布年初每碼十一點六五便士以上（年底受日本鋼環限制）下半年長期徘徊於十二便士以上。

（康屋）

星馬商訂年貨

分購乾果雜貨及海味

每單訂貨值不足萬元

【本報訊】新加坡及馬來亞商人已開始來港採訂年貨，惟目前看到的訂單一般價值不大。

據辦莊消息，最近幾天來新加坡及馬來亞商人來港採購者雖依然不多，但採購水果却有回增。自從冬節過後，乾果雜貨及海味新單來港一度轉淡，但最近又告開始回增，因新加坡及馬來亞市場此類貨品銷路均屬平淡，而入口商以農曆年關將屆，爲準備供應市場要求實貨應市。目前採入的新訂單一般價值不大，每張價值多在萬元以下，這由於新加坡馬來亞入口商鑑於冬節期間市銷力不强，對於將來年貨銷市不敢看好，所以採取節制訂貨的政策。

除乾果雜貨等食用品外，日來新加坡及馬來亞商人來單採訂皮鞋、膠鞋製品、玩具、棉織品份居多。

港製棉織品可運往英國

去年底尚有千三百萬碼

【本報訊】港府新聞處消息，截至去年十一月底止，港工商處簽出許可證輸往英國的棉織品，計逾一億七千一百萬方碼，其價數字如下（單位：方碼）：

項目	至去年十一月底止實際出口量	去年尚可輸英數額
棉織原布疋	七七、六二五、四二〇	二、三七四、五八〇
加工布	一六、七六三、一四九	三、二三六、八五一
製成品（包括成衣）	七七、三〇八、二三六	七、六九一、七六四
合計	一七一、六九六、八〇五	一三、三〇三、一九五
棉紗（磅）	四、八八二、〇二五	一、四一七、九七五

去年一至十一月，共有一二、〇九七、一一四方碼棉布疋、五八、〇〇〇磅棉紗及約等於一八、七八二方碼棉布的衣服，不屬自動據紧所規定的限額內輸往英國，此等布疋、棉紗及衣服獲准輸英，係因英國入口商向貿易部獲准將它轉口輸出，或用以補充其他轉口輸出用。

港糖市仍呆穩

國際報價雖順 太古接入馬商訂單

【本報訊】國際原糖現貨價企定，但期貨則下跌。昨日港市糖價因底礎而扳穩，市無半皮。

倫敦三月份原糖期貨價，昨再跌至每噸八十四點四鎊。主要原因是巴西近有五萬噸原糖放盤求售，比原先的供應量增多二萬噸。因此，有些國際糖商遂在心情的情況下降價拋售期貨。但因本年度世界食糖的供應量仍短欠百餘萬噸，故預料此次拋售仍不會引起大跌風。

昨日港市台灣砂糖和糊花糖的折價，均企定每擔九十元。入口商沽出存倉的特砂五十噸，每擔成八十九元。這批貨據說是前以每噸一千一百四十元訂來的貨。菲律賓赤砂日間續有運來，昨有數十噸沽出，成價已降至每擔六十七元和六十七元半。本月付船的日本幼砂，有二十噸成出，每擔八十九元。港商以高價訂入的千餘噸台灣特砂，預料下週將開始有貨來，因成本價比現貨價每擔高出二元以上，故貨主似暫無意賣出，而以看齊後市的淨出。

據糖商消息，擁有太古糖廠近有向新加坡放盤，訂價爲每噸九十五鎊，亦即是跟着國際行市降價。因太古糖廠近日接到甚多馬來亞方面的訂單，新接單價已提高至每噸九十七、八鎊。一般來說，現在星馬市場糖價已比香港爲高。

經濟新聞

日圓鐵復盤

新訂價保持卅鎊左右 港市售價却低過訂價

【本報訊】日本鋼鐵廠已恢復有盤放來，圓鐵訂價仍是三十鎊左右，其餘扁、角、槽鐵等價，未能報出。至於鋼板等貨，依然未有還口放來。

昨日手上存貨較多的商人，仍以較低的價格拋貨，因此三分花式圓鐵只成每擔三十元左右，二分花式貨成每擔二十九元餘，其他花式圓鐵或別的五金貨品市價均比較低，而且比日本鋼鐵廠放來還口還要低。據說是以昨日的五金價，向日本無法訂到。

部分五金商，以目前五金價比日本廠訂價爲低，比本地鐵廠市價亦低，當然更低於歐洲廠訂價，因此便購進貨物待市，以致近日五金交投較多。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	368/370	+2.100	1,195
保險登記	318	-6.000	80
聯合企業	8	—	7,000
萬國企業	15.9	—	3,911
遠東企業	19.2	-0.200	1,000
會德豐	15.4	+0.100	5,500
黃埔	46.5/46.25	-0.300	2,600
太古	62	+0.500	400
均益倉	25.9	-0.100	500
置地	76/75.5	—	5,248
信託	1.89/1.9	—	59,000
電車	89.25	—	3,200
九巴	59.5/60	+0.500	2,850
油麻地	112	-1.000	180
九燈	30/30.25/30	—	5,700
港燈	32/32.5/32.75	+0.250	4,666
電話	33.5/32.5/32.75/32.25	-1.250	7,225
電話新股	32.5/32.25/32.3	—	2,450
煤氣	15.6/15.7/15.6	+0.100	5,600
太平	4.15	—	3,000
怡和	11.4	—	2,500
英泥	79/78.5	—	1,500
牛奶	39.25/39.5/39.75	+0.500	14,500
連卡佛	25/25.1/25.2/25	-0.100	5,478
會德豐紗廠	4.95	-0.050	2,000
惠保	20	+0.400	1,100
南洋	8/8.1	-0.030	2,500
先施	14.3/14.3	-0.200	1,200
東亞	364	—	140
大新	3.9	+0.300	1,515
纜車當股	118	—	1,000
聯業	3.2	-0.050	1,000
城市	7.9/8/7.93	-0.100	9,600
堪富利士	27/27.1	—	740
屈臣氏	70/71	—	1,135
渣甸	55.5/56/55.5	—	2,400
南豐	2.4	—	10,000
德多利	8	—	1,000

註：「漲跌」差價，係前昨兩日收市價的差價。

鈔穩金疲

【本報訊】昨日美鈔市續穩，K金價微疲，菲幣下跌。

美鈔開市五七一．五，與上日尾盤同，此爲全日最低價；因爲人心尚好，市價續穩，最高價上至五七一．六二五，下午收市仍企穩價位。低息六毫。美匯企穩五七二．六二五。金單則在五七二．一二五定住。

K金開市二五〇．八七五，收市仍爲二五〇．八七五；全日一價成交。息價平穩。牌價下跌一千二百兩。菲幣現貨降爲一四五．五，期貨則掛住一四七。

日水泥本月輸港

傳已定萬五千噸

比去年十二月份減少七千噸

【本報訊】本（一）月份日本水泥輸港數額，市上盛傳將減爲一萬五千噸。連日來，此間水泥銷路仍很滑暢，各貨價仍多成定。

昨據水泥商人說：台灣水泥每噸約成九十二元五毫至九十四元。本月份日本水泥輸港數額將比去年十二月份減少七千噸，將爲一萬五千噸左右，這個消息是否屬實，還須待日本方面正式來電通知才能證實。

又訊：最近幾天來，市場需求水泥仍多，各貨大致穩着。日前青州有低價放出的，但已在市上傳出。目前日本水泥最近已因其地來貨暢銷而轉穩，日本水泥昨天船邊交貨仍多成九十四元至九十五元。台灣和海防水泥亦大宗暢銷，但來貨不算很多，市價也告成定。

西德匯改低

【本報訊】西德匯價昨日改低，每百港元比前多兌〇．〇一二五馬克，即由每百港元兌六．六八七五馬克改爲六．六九馬克。

股票市價部分回升

牛奶匯豐交投較旺

【本報訊】昨日已有部份股價回升，其中牛奶股不但漲價，而且交投特別多。匯豐股亦已上升，交投也相當旺。這兩者是昨日市場中最有特色的股份。

一般的說，昨日股市比前日好，但市情依然比較偶靜，人們的買意不強。雖然昨日有多種股價回升，交投也稍有增加，成交總值有三百九十三萬元，比前日增九十一萬元。但在最近的一個多月以來，仍然是市情較淡的一天。這種情況，由於人們對馬來西亞與印尼之間的問題還看得不太清楚，又恐怕提高經紀佣問題的影響從而擴大，故對購進股票暫保留態度。

從昨日匯豐、置地、電話等股的交投情況看來，可見進行投資的人似漸有吸進。同時，人們購買合門股有顯著的增加，可見市場中仍有一定的購買潛力。今日只得牛奶交投，市情的變化可能不大，明天市情會不會有新變化似值得注意。

米市續暢挺

正盤成一萬二千包

泰國放鬆白米出口量

【本報訊】昨日食米大盤交投仍暢，成交出近一萬二千包。其中內地米和新泰米續比前暢銷，每擔也高四、五毫。

食油市牛皮

美橙到一千盒

來量過少價被扯高

皇后·麗聲·皇都 今天四場獻映 香港風雲 HONGKONG HOT HARBOUR

西太后與珍妃 今天盛大獻映

口碑載道喜劇王 長城

萬里長城萬里長 下期獻映

高陞 花田錯 春香傳

洛陽奇俠傳 全部七彩 明今後最

銀箭金刀 八院今齊映

今天聯映 白骨離魂針

麗斯 明天獻映 關東十一俠

百樂門 今天仍映 瑞士家庭魯濱遜

銀都 今明兩天獻映 大少奶

普慶 今第二週續映 心上人

麗聲·皇后·皇都 今天獻映 香港風雲 HONG KONG: HOT HARBOUR

利舞台 今第十六天 龍虎榜

新華·豪華 今天獻映 金三角

大華 郵日盛大獻映 紅巾嘯殺黨

樂聲·新聲 第二十天 CLEOPATRA 埃及妖后

交通指南

原定農曆元日船期

交通指南

原定農曆元旦船期 有些公司開始調整
安順改廿一走福建依期赴印尼

【本報訊】本港前太古公司開往福洲的最後一水船，已派定為「太原」輪，定二月五日由港開行，即比平日的開行期延遲一、兩天。

春節將於二月十三日來臨，鑑於有些工廠休息之久，故太古公司於年假後開往福州的第一艘輪「安順」號，決定改於二月廿一日出口，即比平常開遲三天，俾便工廠復工後能趕製貨物運出。

【本報訊】太古公司二月份開往印尼的「福建」輪，定農曆元旦（二月十三日）開行。凡是春節前須趕內銷行提款的出口貨物，均可由該輪運出。

該公司之「福州」輪，已於昨晚開往印尼，由港載出貨物約五百噸。另有一些訂位貨物，因未領得出口證而臨時無運出。

又有一家公司派船走印尼線

又，派船行走香港—印尼線的公司，現又增多一家德和輪船有限公司。該公司之「平安」輪（PING AN），定本月十二日開往棉蘭及椰加達，該輪備有冷藏貨艙位。

捷成洋行代理之「力加馬士盃」輪，現在貨艙內收貨往棉蘭。以往公會船很少有直開補蘭的，現因港貨輸去增多，故已有一些專船收貨前去。

百福城改期後日開
富島金龍鐸澤協榮 到港日期均告延遲

【本報訊】銀行船公司代理的「百福城」，本來定今日出口往新加坡、歐洲，但結果未能趕及，要改至後天（十號）中午才能開行。

該輪目前已接餓的貨物近四千噸，不過到時能否全部滿裝仍未詳悉。現時該輪停在九龍倉碼候落貨。

【本報訊】巴拉多船公司編下的「富島丸」，原定今日（八號）從日本開到，但昨日有消息說要改至明天（九號）才能到達。

該輪的離港期，亦將由九號改至十號，開往地點為山打根、新加坡。

【本報訊】美國輪船公司代理之「金龍」輪，由菲律賓到港的日期，已由本月九日改為本月十日。據悉，該輪沒有貨物運來這裏起卸。

「金龍」輪由這裏開往美國西岸的日期，由本月十日改為十一日。

又，美國輪船公司代理之「澤鐸」輪，由美國東岸到港的日期，由本月十三日改為十七日。該輪由這裏開往美國東岸的日期，亦由本月十四日改為十八日。

香港東方公司代理之「協榮丸」，由香港開往日本及英國的日期，由本月九日改為十日。該輪定於明天從日本到港。

布祿連十九開 現已開始接貨

【本報訊】大同海運株式會社屬下之「布祿連九」，定本月十九日開往英國西、東岸港口。公司方面已開始接貨。據悉，該輪備有大量艙位供港商使用，預計到時備可載出貨物千餘噸。

因為十一種主要貨物輸英國東岸的運費由本月起已提高二成，多數港商都在上月先行趕運貨物前去，故過去一週往此線的出口貨量，已較上月減低。

大寶石明到
來貨物一千五百多噸 棉織品佔六百九十箱

【本報訊】順昌公司屬下之「大寶石」輪，將於明天從新加坡及暹羅到港。

據悉，該輪有貨物八千一百九十二件運來，共一千五百二十噸。這些貨物中，有棉織品六百九十箱、鉛片三百五十三箱、海草等八百九十九包、紗粉五百三十九箱、牛皮三十二包、鹹牛皮八十捆、膽皮一百五十張、柴一百九十五箱及炭約四千五百包。

夏文今赴日本 無本港貨運出

【本報訊】海來公司代理之「夏文」輪，今天開往日本，沒有本港貨物運出。該輪昨天從澳洲到港，運到貨物約一千一百噸。

芬田到貨較多 紙張豆油纖皮

【本報訊】多利順洋行代理的「芬田」，已於前日從美國開到。該輪此來載運的貨物相當大宗，數達二千噸，其中有二百噸紙張，五百噸豆油，一百噸纖皮，二百噸膠粉，二千五百件棉花，一百噸豆油產品，三千箱水果，此外還有些雜貨。

飛機時刻

（如需了解會否有誤時，請向有關公司詢問）

今日到港班機

印航：曼谷來，下午五時廿五分到。
國泰：新加坡、曼谷來，下午四時零五分到；東京、台北來，晚上十時五十分到；馬尼拉來，下午十時零五分到。
泛美：東京來，上午十時零五分到；曼谷來，下午二時五十五分到。
法航：西貢來，下午三時四十分到。
英海外：東京來，下午二時廿分到；倫敦來，下午四時到。
泰航：東京、台北來，晚上九時四十五分到；下午三時零五分到。
新加：馬來亞航空：下午十一時四十分到。
菲航：馬尼拉來，上午十一時卅分到。
意航：曼谷來，下午三時卅分到。
民航：仰光、西貢來，下午十二時卅五分到。
德航：東京來，下午二時卅五分到。

今日離港班機

印航：往東京，開。
國泰：往東京、台北，上午八時；往馬尼拉，下午五時。
法航：往馬尼拉，下午六時；往曼谷，七時。
英海外：往東京、新加坡，下午三時；往新加坡，開。
泛美：往曼谷，下午三時十分；往東京，開。
民航：往台北，下午一時四十分。
泰航：往曼谷，下午四時五十分；往東京，下午一時。
意航：往東京，下午四時廿分。
德航：往曼谷，下午三時卅分。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
大寶鴻	TAI POO HONG	新加坡檳榔	1月10	順昌
山花丸	YAMAHANA MARU	日本	1月10	東方
金熊	GOLDEN BEAR	菲律賓	1月10	美輪
文稔	MUENCHEN	歐洲新加坡	1月10	捷成
浙江	CHEKIANG	西澳洲新加坡曼谷	1月10	太古
漢陽	HAN YANG	暹羅	1月10	太古
邊華麗	BENVALLA	日本	1月10	邊行
富利	CITY OF VICTORIA	山打根	1月10	永利
長和丸	CHOWA MARU	日本	1月10	海聯
平安	PING AN	日本	1月10	德和
墨桂	MERGUI	仰光	1月10	新興行
香島怡美利	ROSSEVERETT	沖繩釜山日本	1月10	開來
丹碧登郡	DENGIGHSHIRE	歐洲	1月10	[illegible]
來利蝶茲	LLOYD BAKKE	溫哥華洛杉磯	1月10	鐵行
馬來怡美利	BRADEVERETT	官大港加哥各智新加坡	1月10	開來
日本	NIPPON	歐洲馬尼拉	1月10	太平
飛魚	FLYING FISH	紐約舊金山南新加坡	1月10	和捷
蘇雅	SURAT	英國新加坡	1月11	鐵行
奉天	FENGTIEN	曼谷	1月11	太古
湯姆馬士基	THOMAS MAERSK	美國	1月11	捷成
七巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	1月11	[illegible]
利士蝶茲	KRISTIN BAKKE	西澳洲	1月11	鐵行
翼星	STAR BETELGEUSE	日本	1月11	開來
他寶	TAPPUZ	西南非	1月11	新興行
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	1月11	總統
大之家	TIJUCA	美國	1月11	多利順
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	日本	1月11	東方
沙路士吉	SEROOSKERK	歐洲	1月11	[illegible]
金馬	KUDA MAS	天津上海	1月11	源源
百利	BALI	馬尼拉	1月11	太古
寶華	PEARL OF VICTORIA	澳洲	1月12	永利
金華山丸	KINKASAN MARU	日本	1月12	東方
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	1月12	東方
浩生	HO SANG	德爾乃	1月12	怡和
興立	HENRIK	斗湖	1月12	多利順
羅斯	RUYS	南非南美新加坡	1月12	渣華
士打哥倫布	STRAAT COLOMBO	西非新加坡	1月12	渣華
成文丸	SEIBUN MARU	日本	1月13	東方
萬隆丸	BANDUNG MARU	日本	1月13	巴拉多
東壽	EASTERN ARGOSY	澳洲	1月13	怡和
柏甘	PAGAN	日本	1月13	新興行
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	1月13	大阪
恒生	HANG SANG	德爾乃	1月13	怡和
東坡城	CITY OF EASTBOURNE	歐洲	1月13	銀行
麥賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY	菲律賓	1月13	德郵
畢路士	PYRRHUS	歐洲	1月13	太古
喀拉基	KARACHI	歐洲	1月13	[illegible]
舟山	CHUSAN	歐洲	1月13	鐵行
日聲丸	NISSEI MARU	新加坡	1月14	巴拉多
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	1月14	渣華
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	1月14	捷成
伊利珍尼士	EURYGENES	美國	1月14	[illegible]
普樂總統	PRES. POLK	美國日本	1月14	總統
墨湖	MUKHO	釜山	1月15	[illegible]
永榮丸	EIKEN MARU	非洲新加坡	1月15	日郵
明和丸	MEIWA MARU	加倫布新加坡	1月15	海來
華盛頓	WASHINGTON	美國	1月15	怡和
卡拉斯基	JANEK KRASICKI	歐洲曼谷海防	1月15	天祥
萬新	MAURICIEN	歐洲	1月15	法郵
坎拿拉	CANARA	喀喇蚩孟買新加坡	1月15	鐵行
伊羅加士	ELAUCUS	歐洲	1月15	太古
占士萊克	JAMES LYKES	美國	1月15	總統
銀得力	GUNDULIC	歐洲新加坡	1月16	[illegible]
導師	PIONEER MOOR	美國	1月17	美輪
格蘭加利	GLENGARRY	英國新加坡	1月17	怡和
邊雅文	BENARMIN	英國新加坡	1月17	邊行
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	波斯灣印度	1月17	捷成
菲律賓郵	PHIL. MAIL	溫哥華	1月18	鐵來
安利士	AENEAS	英國新加坡	1月18	太古
菲律賓熊	PHIL. BEAR	洛杉磯舊金山	1月18	美輪
海倫萊克	HELEN LYKES	美國	1月18	總統
得利馬士基	TREIN MAERSK	美國	1月18	捷成
馬尼拉	MANILA	馬尼拉	1月18	大工
高棉	CAMBODGE	歐洲馬尼拉	1月19	法郵
邦斯維利	BRONXVILLE	溫哥華馬尼拉	1月19	鐵行
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	美國	1月19	和捷
芬景	FERNVIEW	美國	1月19	多利順
大威過	TRAVIATA	美國	1月20	多利順
萬倫	VAN CLOON	紐西蘭馬尼拉	1月20	渣華
日淨丸	NICHIYO MARU	北太平洋日本	1月20	巴拉多
金馬來	KARMALA	英國新加坡	1月21	鐵行
羅哈士總統	P.PRES. ROXAS	洛杉磯舊金山	1月21	德郵
東方	EASTERN	澳洲	1月21	鐵行
導師	PIONEER MIST	美國	1月21	美輪
宏偉丸	KOHSHO MARU	日本	1月21	東方
英達些亞	FLINTSHIRE	英國新加坡	1月22	怡和
美羅士	MILOS	澳洲	1月22	天祥
漢諾華	HANNOVER	日本	1月23	捷成
健龍丸	KENRYU MARU	日本	1月23	日郵
中國熊	CHINA BEAR	舊金山	1月27	美輪
亞美達	AMITA	加爾各答	1月30	[illegible]
柴可斯基	GENERAL SIKORSKI	日本	2月1	天祥
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國	2月1	總統
威明利	VIMINALE	意大利	2月2	天祥
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡	2月3	開來
嘉利寶	GARRYBANK	非洲	2月3	銀行
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	2月4	日郵
芝加哥城	CITY OF CHICAGO	日本	2月4	銀行
龍寶丸	RYUHO MARU	日本	2月4	巴拉多
比亞士總統	PRES. PIERCE	美國	2月5	總統
彼爾	PAUL RICKMERS	歐洲曼谷	2月5	[illegible]
維民那利	VIMINALE	意大利	2月6	天祥
德平	STAR PINK	新加坡	2月6	新興行
仙拿露	SINALOA	歐洲	2月7	寶隆
德利華	TANAGRA	歐洲	2月7	順昌

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
快富	FRANKFURT	歐洲	1月10	捷成
邊華麗	BENVALLA	歐洲	1月11	邊行
安天娜	ANTENOR	歐洲	1月14	太古
大利士民	TALISMAN	馬賽安特衛普漢堡	1月14	多利順
京都	KYOTO	歐洲	1月15	太平
伊利珍尼士	EURYGENES	歐洲	1月15	[illegible]
普樂總統	PRES. POLK	歐洲	1月15	總統
格蘭利安	GLENLYON	歐洲	1月17	怡和
蘇丹	SOUDAN	歐洲	1月17	[illegible]
邊摩	BENMHOR	歐洲	1月20	邊行
里較城	CITY OF RIPON	歐洲	1月20	銀行
利加安	LYCAON	歐洲	1月22	太古
讚岐丸	SANUKI MARU	歐洲	1月23	日郵
亞馬拿	ASAMARA	歐洲	1月24	寶隆
漢諾華	HANNOVER	歐洲	1月24	捷成
麥地臣樂	MADISON LLOYD	歐洲	1月23	[illegible]
邊多倫	BENDORAN	歐洲	1月23	邊行
蘇丹	SUDAN	歐洲	1月29	太平
舟山	CHUSAN	歐洲	1月30	鐵行
利芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲	1月31	捷成
美林普斯	MELAMPUS	利物浦	1月31	太古
高棉	CAMBODGE	馬賽	2月1	法郵
柴可斯基	GENERAL SIKORSKI	歐洲	2月2	天祥
丹碧登郡	DENBIGHSHIRE	歐洲	2月2	[illegible]
維多利亞	VICTORIA	意大利	2月2	天祥
古力治總統	PRES. COOLIDGE	歐洲	2月2	總統
邊那地	BENARTY	歐洲	2月2	邊行
維民那利	VIMINALE	意大利	2月3	天祥
萬新	MAURICIEN	歐洲	2月6	法郵
諾福丸	NORFOLK MARU	歐洲	2月9	大阪
芝加哥城	CITY OF CHICAGO	歐洲	2月10	銀行
邊雅文	BENARMIN	歐洲	2月11	邊行
依伯利亞	IBERIA	歐洲	2月12	鐵行
蘇雅	SURAT	歐洲	2月16	鐵行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
快富	FRANKFURT	科倫坡	1月10	捷成
長和丸	CHOWA MARU	科倫坡	1月10	海來
赤巴沙	CHYEBASSA	印巴	1月10	鐵行
邊華麗	BENVALLA	亞丁	1月11	邊行
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	印巴	1月11	東方
香島怡美利	ROSSEVERETT	印巴	1月11	開來
翼星	STAR BETELGEUSE	印巴	1月12	開來
安天娜	ANTENOR	亞丁	1月14	太古
大利士文	TALISMAN	蘇丹港	1月14	多利順
普樂總統	PRES. POLK	孟買	1月15	總統
格蘭利安	GLENLYON	亞丁蘇丹港	1月17	怡和
蘇丹	SOUDAN	亞丁蘇丹港	1月17	[illegible]
邊摩	BENMHOR	亞丁蘇丹港	1月20	邊行
里較城	CITY OF RIPON	亞丁蘇丹港	1月20	銀行
利加安	LYCAON	亞丁蘇丹港	1月22	太古

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
百麗城	CITY OF [illegible]	新加坡	1月10	銀行
宮島丸	MIYAJIMA MARU	山打根新加坡	1月10	巴拉多
快富	FRANKFURT	新加坡	1月10	捷成
寶麗娜	POLLERA	亞庇汶萊納閩	1月10	聯興
海德	HALLDIS	新加坡檳榔	1月10	多利順
赤巴沙	CHYEBASSA	新加坡	1月10	鐵行
長和丸	CHOWA MARU	新加坡檳榔	1月10	海來
邊華麗	BENVALLA	亞丁	1月11	邊行
香島怡美利	ROSSEVERETT	印巴	1月11	開來
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	1月11	總統
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	新加坡檳榔	1月11	東方
丹波馬士	TAMPOMAS	椰加達	1月11	通裕
翼星	STAR BETELGEUSE	新加坡	1月12	開來
金馬	KUDA MAS	新加坡	1月13	源源
大寶鴻	TAI POO HONG	新加坡檳榔	1月14	順昌
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊	1月14	順昌
安天娜	ANTENOR	新加坡	1月14	太古
大利士文	TALISMAN	新加坡	1月14	多利順
東山	PROMINENT	曼谷	1月15	順昌
大寶石	TAI POO SEK	新加坡檳榔	1月16	順昌
明達	BRENDA	亞庇峇蘭乃	1月17	海聯

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
金井	SUMUR MAS	汕頭	1月10	源源
浙江	CHEKIANG	上海	1月12	太古
東壽	EASTERN ARGOSY	上海	1月15	怡和
格蘭加利	GLENGARRY	新港青島	1月19	怡和
英達些亞	FLINTSHIRE	上海	1月24	怡和

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
協榮丸	KYOEI MARU	日本	1月10	東方

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
亞斯瑪利	ASMARI	日本	1月10	法郵
文稔	MUENCHEN	日本	1月10	捷成
德平	KAKAPO	基隆釜山	1月10	德和
興福	HSING FOO	基隆	1月10	遠東
金熊	GOLDEN BEAR	沖繩日本	1月11	美輪
馬來怡美利	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	1月11	開來

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
多寶馬士基	TORBEN MAERSK	西非南非	1月15	捷成
莎域	SHAVIT	西非南美	1月15	新興行
香門	HERMUND	南非東非	1月17	多利順
加茂川丸	KAMOKAWA MARU	西非	1月23	東方
得嘉保	TEGELBERG	南非	1月24	渣華
德寶亞	TABOA	西南非	1月30	順昌
德出華	TJHIBANGA	西南非	2月2	順昌

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
日本郵	JAPAN MAIL	美國	1月10	[illegible]
協榮丸	KYOEI MARU	美國	1月10	東方
金熊	GOLDEN BEAR	美國	1月11	美輪
飛魚	FLYING FISH	美國	1月11	和捷
利士蝶茲	KRISTIN BAKKE	加拿大	1月12	鐵行
金華山丸	KINKASAN MARU	美國	1月13	東方
巴里	BALI	美國	1月13	太古
麥賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY	美國	1月14	德郵
山國丸	YAMAKUNI MARU	美國	1月14	大南
日聲丸	NISSEI MARU	美國	1月15	巴拉多
普樂總統	PRES. POLK	美國	1月15	總統
伊利珍尼士	EURYGENES	美國	1月15	[illegible]
山若丸	YAMAWAKA MARU	美國	1月16	大南
亞蘇丸	ASO MARU	南美	1月16	日郵
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	1月16	總統
太平	TAI PING	美國	1月16	多利順
銀得力	GUNDULIC	美國	1月17	[illegible]
高麗熊	KOREA BEAR	美國	1月17	美輪
式倫	SIGLAND	美國	1月17	[illegible]
導師	PIONEER MOOR	美國	1月18	美輪
柯利根	OREGON	美國	1月18	[illegible]
海倫萊克	HELEN LYKES	美國	1月13	總統
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	1月18	捷成
菲安東尼	PHIL. ANTONIA LUNA	美國	1月18	大工
亞利桑那	ARIZONA	溫哥華西雅圖	1月19	怡和
馬尼拉	MANILA	美國	1月19	大工
科羅拉多丸	COLORADO MARU	美國	1月19	太平
布祿連丸	BROOKLYN MARU	美國	1月19	大同
菲律賓郵	PHILIPPINE MAIL	美國	1月19	[illegible]
埼玉丸	SAITAMA MARU	美國	1月20	日郵
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	美國	1月20	和捷
雅士利	ASPLEY HALL	美國	1月21	新興行
蘇彝士丸	SUEZ MARU	南美	1月21	大阪
導師	PIONEER MIST	紐約	1月22	美輪
香門	HERMUND	南美	1月22	多利順
兵天	BINTANG	拉丁美洲	1月23	渣華
吉備丸	KIBI MARU	加勒比海	1月23	太平
得嘉保	TEGELBERG	南美	1月24	渣華

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
來利蝶茲	LLOYD BAKKE	西澳洲	1月12	鐵行
東壽	EASTERN ARGOSY	澳洲	1月15	怡和
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	1月17	渣華
安慶	ANKING	澳洲	1月18	太古
東方	EASTERN	澳洲	1月13	鐵行
美羅士	MILOS	澳洲	1月24	天祥
佐治安臣	GEORE ANSONG	澳洲	1月24	捷成
怡德利	PORT ADELAIDE	新西蘭	1月31	太古
開普頓丸	CAPETOWN MARU	新西蘭	2月1	大阪
萬倫	VAN CLOON	新西蘭	2月2	渣華
太原	TAI YUAN	澳洲	2月5	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
鴻星	NEGO STAR(下午)	中國	油麻地	鴻興
德寶亞	TABOA(上午八時)	歐洲	A22	順昌
松鳳丸	SHOHO MARU(下午一時)	日本	B10	東方
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	油麻地	東海
興元	ARGO(下午一時)	馬尼拉	油麻地	捷利
平安	PING AN(下午六時)	日本	油麻地	德和
赤巴沙	CHYEBASSA(上午八時)	日本	A4	鐵行
金井	SUMUR MAS(下午五時)	汕頭	油麻地	源源

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
三春丸	MIHARU MARU(上午五時)	新加坡吉大港	B16	日郵
銀洋丸	GINYO MARU(上午五時)	[illegible]	B15	日郵
芝萬德	TJIBANTJET(上午七時)	新加坡非洲	A3	渣華
波斯西士	PERSEUS(下午)	新加坡歐洲	A9	太古
斯吉	SCHIEKERK(下午)	新加坡歐洲	A6	渣華
東騎	EASTERN RANGER(下午)	日本	A21	怡和
四川	SZECHUEN(下午)	基隆	西區碼頭	太古
利芬士泰	REIFENSTEIN(下午)	日本	九龍倉	捷成
密士西比丸	MISSISSIPPI MARU(下午)	新加坡西南非	A2	太平
七海	SEVEN SEAS(下午)	日本拉丁美洲	九龍倉	渣華
夏文	HAVMANN(下午)	日本	B13	海來

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
協榮丸	KYOEI MARU	日本	A	東方
宮島丸	MIYAJIMA MARU	日本	B	巴拉多
亞斯瑪利	ASMARI	曼谷	B	法郵
快富	FRANKFURT	日本	A	捷成
富寶	EMPRESS OF VICTORIA	澳洲	油麻地	永利
興福	HSING FOO	基隆	油麻地	遠東
印度郵	INDIA MAIL	美國	A	鐵來
馬倫	MARON	英國新加坡	九龍倉	太古
丹地	M.M. DANT	馬尼拉	A	怡和
大吉利	TRICOLOR	歐洲	九龍倉	多利順
海德	HALLDIS	日本	A	多利順
亞美利	AMELIA	曼谷高雄	油麻地	德和
安慶	ANKING	澳洲馬尼拉	九龍倉	太古
大寶石	TAI POO SEK	新加坡檳榔	油麻地	順昌

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
鴻星	NEGO STAR	印尼	油麻地	鴻興
巴士拿	BASRA	亞丁歐洲	九龍倉	[illegible]
高麗熊	KOREA BEAR	菲律賓	A3	美輪
松鳳丸	SHOHO MARU	馬尼拉	B10	東方
德寶亞	TABOA	日本	A22	順昌
丹地	M.M. DANT	美國	A	怡和
成都	CHENGTU	新西蘭	A25	太古

惠刊廣告請撥電話七六六九八〇

Guan Guan Enterprising (HK) Ltd.

金馬輪 M.V. "KUDA MAS" 一月十一日由天津上海到港
金井輪 M.V. "SUMUR MAS" 一月八日下午五時到港 一月十日上午開往汕頭
請收貨人速辦理提貨手續 付貨人請與本公司接洽
源源企業有限公司啓

寶麗娜 M.V. POLLERA
準元月八日收貨十日開行 直達：亞庇、汶萊、納閩
實時付貨請速接洽
代理：聯興船務公司啓 電話：四四二八七八，四四二七四九

輪船停泊

船名		停泊處	公司
寶麗娜	POLLERA	油麻地	聯興
芬田	FERNFIELD	九龍倉	多利順
芬士	FERNSIDE	A5	多利順
美金	MUI KIM	鉄灣	[illegible]
蘇丹	SUDAN	九龍倉	太平
德平	KAKAPO	油麻地	德和

"N" LINE
REGULAR SERVICE
M.V. "BRENDA" 香港·亞庇·峇蘭乃快速定期班輪
明達輪 1964年春季船期公告

航次	香港收貨日期	由香港開行日期	到亞庇日期	到峇蘭乃日期
第27次	元月十五日	元月十七日	元月廿二日	元月廿四日
第28次	二月七日	二月九日	二月十四日	二月十六日
第29次	三月一日	三月三日	三月八日	三月十日
第30次	三月廿三日	三月廿五日	三月卅日	四月一日

敬希各廣客留意是荷
海外聯合海運有限公司啓 香港德輔道中萬宜大廈一〇三一室 電話：435504 448709

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時43分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時08分
10時34分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時46分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時35分	5時38分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時19分	8時13分	7時04分	8時08分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時50分	9時53分
(S)10時45分	11時42分		

附註：有(E)者逢星期六、日及公眾假期停開。有(S)者逢星期六、日及公眾假期開出。

羅湖開	到廣州	廣州開	到羅湖
下午1時正	下午4時02分	上午7時34分	上午10時33分
下午4時45分	下午9時50分	上午9時36分	下午2時50分

截郵時間

今日空郵（星期三）

中國大陸 下午六時 南朝鮮 上午十時
澳中午十二時 中東、英、非、亞丁、尼日利亞、歐洲、夏威夷、泰、中南北美、加 下午一時
菲 下午二時 澳、新西蘭、非支 下午三時
泰、馬、北婆羅洲、菲 下午四時
南越、台、日 下午六時
平郵 中國大陸 下午六時
菲、亞丁、澳、星、瑞士、法、比、荷、西德、東德 中午十二時
南非、中東、尼日利亞、加納、象牙海岸、肯亞、拉斯 中午十二時
新幾內亞、所羅門群島、非支、新加坡、多尼亞、菲 下午二時 澳門 下午一時

明日空郵（星期四）

中國大陸 下午六時
泰、緬、老撾、柬埔寨、馬來亞、北婆羅洲、錫蘭 上午九時
澳、菲 上午十一時
以色列、法 中午十二時
泰、德、荷、比、丹、瑞士、意、奧、瑞典、西德 下午二時
美國、英、中南北美、日 下午二時
印度、巴、中東、非、英、歐洲、新西蘭、非支、新加坡、南洲、愛爾蘭 下午六時
平郵 中國大陸 下午六時
日、加、墨西哥、哥斯達黎加 中午十二時
英、澳 下午二時 澳門 下午一時

場面熱鬧爭持劇烈
愉園撼低元朗
戰果二比零元朗四次射中門柱

賽情速記

花墟警察球場於昨天下午有一幕甲組足球聯賽上演，由愉園對元朗，經過九十分鐘劇鬥，結果元朗不敵，愉園以二比零獲勝。頭場鐵方預備組對壘，元朗則以五比三告捷。昨天花墟場收個「滿堂紅」，看客一萬多，收入二萬三千三百餘元。

元朗以原有的理想陣容登場，但演出則比以前各役遜色些，如張國、區彭年、李德煒平時在前線是很起作用的，但昨天他們均失水準，雖只沒有射門運氣，先後有四球是射中柱的。愉園沒有更動陣容，就發動短傳及直線傳球進攻，這時場得相當精采，而且在十三分鐘內一連射入兩球，打亂元朗陣腳。其後元朗造作反攻，但劉添、陳炳光、廖錦明和陳偉平踢得很出色，尤其是劉添把守中堅，威風八面，得保淨勝，諸功至偉。

球戰開，愉園立即搶攻，不久，羅國泰在廿碼外射罰球，但斜出界外。已而元朗張耀國得機，爆門遠射，吳小霖撲救受傷，鄭場治理，旋即復入作戰。三分鐘，元朗再攻，何志坤在卅碼遠射，但中門柱彈出不入，球落在區彭年腳下，廖錦明上前纏射，因而犯規，盧松江主射，吃不到甜頭。七分鐘，黎興球大腳被傳與李德煒，李就用頭推攻門，吳小霖撲出手，險甚，但終能翻身再挖去。八分鐘，愉園機會來臨，陳炳光推球上前助攻，傳與門前的郭滿華，郭滿華出假身一幌，郭秋明「朱士用」果然受騙，被他起腳把球送入網門去，愉園首開紀錄。至此，愉園士氣更盛，即繼進攻，李國強得羅國泰傳球，立即飛腳擊球入底網，揚過黃志光，一腳創出，關炳棚在門前接應，立即起腳，但射中郭滿華的「八月十五」，彈回關炳棚腳前，再一蹴而入，加多一球，愉園以二比零領前。同時李國強傷了足部，鄭場治理，三分鐘後再上陣。廿二分鐘，元朗反攻，追得一角球，張耀國與李德煒，陳炳光如風似的從旁殺出，大腳解圍。卅一分鐘，李國強得陳鴻平供應，從右翼插入，黃志光則上前出腳一門，李國強即倒臥地上，再離場，及卅六分鐘後復入。卅七分鐘，區彭年在廿碼外得球，動力抽射，可惜中柱不入。迎半場完，張耀國走右翼揾食，在門前底線斜射，又告中柱彈出，李德煒衝前加上一腳，球從門前掠過不入。半場完，愉園以二比零領前。

休息後續戰，愉園攻勢依然不銷，五分鐘追得一角球，李國強開出，羅國泰抽射，郭秋明一接，但凡手，郭滿華擱前，很險，但羅北封了位，郭秋明乃得將球撥去。十分鐘，張耀國得球，一般走近門前，正欲發射，卻被老將的劉添右腳一伸，便解了圍。十五分鐘，元朗後防很空，郭滿華送球與右翼的李國強，「阿傑」掃之過急，在單對單情形下射歪了，失去多入一球的機會。元朗反攻，但難逃越過愉園的守衛。卅五分鐘，李國強帶球從中路突進，李德煒如老虎般衝出，李國強又告傷出，三分鐘後復入。卅七分鐘，張耀國與李德煒互傳，李德煒在底線一腳吊門，上前衝殺，只見吳小霖躍高將球接着，倒地，量了一陣，但還能勉強作戰。元朗眼見大勢已去，全軍上前搶攻，愉園望求不失，頻頻大腳解圍。完場前一刻，黃志光與李國強爭球，又出危險動作，球證將雙方球員記名。完場，愉園以二比零打垮元朗。雙方陣容如下：

—式郝頊—

愉園：吳小霖、馬培、鄭錦明、劉添、陳鴻平、陳炳光、黃文偉、郭滿華、羅國泰、謝炳樞、李國強

元朗：郭秋明、黃志光、羅北、何志坤、盧松江、李錦威、張耀國、李德煒、黎興球、區彭年、關炳棚

足球大戰出現戰時景象
警員數百到場
花墟氣氛緊張
事關陸達榮出任球證防生意外
爆棚後不少圈中人要吃閉門羹

元朗大戰愉園，昨天在花墟警察球場上演，警方為了防範意外事件發生，特別加派防暴隊到場，維持秩序，以致場中出現空前緊張氣氛。

由於前周元朗對傑志之役，元朗對當場球證陸達榮表示不滿，並表示以後元朗有關比賽，不歡迎陸達榮執法。昨天賽前，傳說元朗將有較干觀衆到來「捧場」。

警方為了防範意外事件發生，特別派出防暴隊連警員約數百人到場，警車十六輛則開上花墟球場，以防萬一。九龍總警司鄺都里夫，警察學校校長羅斯以及大批警官輪流到場巡邏。

在球賽之前，愉園、元朗領隊、教練均向屬下球員開示，叮囑各球員保持體育精神，絕對服從裁判。這是過去所罕見的。昨天比賽仍由陸達榮執法。球賽結束後，球證陸達榮由警方人員保護下，離開警察球場館。

花墟即景

圖一與圖二：元朗和愉園職員分別向球員訓話，要重視體育精神；圖三：是球證陸達榮出場執法時，便衣警探嚴密保護，以防不測；圖四：愉園前衛領前兩球後，元朗反攻，但愉園守衛解了元朗不少攻勢。（本報攝）

戰後述評

觀元愉大戰後

愉園昨天再添兩分後，甲組足球聯賽積分表上，共有四隊暫時同列首席；因而下周愉、傑大戰，將成為聯賽首徊環的壓軸重頭戲。但是，昨天元朗輸波，卻有點自招其咎，無可否認。愉園各將，羅國泰、郭滿華昨戰均保持很不錯的水準，助攻助守，與郭滿華背於鏖戰，以及李國強的奮戰精神，配合其他兩將，舒展威力甚猛。但是，愉園的漂亮短傳功夫，昨戰僅曇花一現，在讀波後，大部分靠突擊機會起腳而已，還未玩出最佳的水準。

其實，元朗球員的鬥志甚高，卻壞在沉不住氣，在易邊前的十五分鐘及下半場，因對方開賽後放得太鬆，元朗大有反擊的機會，可是該隊有些球員如李錦威、李德煒、盧松江及黃志光等，求勝心切，躁來動作甚為礙眼，此舉不但使場內氣氛欠佳，也影響了雙方球員拚搏之心，由於恐防以牙還牙，心存顧忌，演出患得患失，也就錯過了平反敗局的很多機會。當然，元朗也太欠球運，因為在比賽過程中竟有四次射門中柱未入。

昨戰，只有開賽後約二十分鐘的時間較為可觀，其餘的時間則常出現驚險的過火動作，元朗球員固然沉不住氣，愉園亦有個別球員以牙還牙，李國強被記名那是來有過火動作，實在也是應該避免的。

至於球證陸達榮，由於在特殊緊張的氣氛中，未及時制裁過火的動作，使球賽大為遜色，實在也要負一點責任，不過，昨天花墟的特殊情形，卻使到陸達榮早存戒心，而要做「好好先生」了。

—呼延炳

傑志申請征澳
足總未予批准
有若干項議程押後討論

足總於昨天召開本月份執委會會議，席上不批准傑志於本周末前往澳門作慈善賽。關於港府場警察增收費用問題，會上通過指定專人與會長洽商，研究減數事宜。參加「亞洲杯」中區預賽的「香港腳」劉志霖和林錦棠二人，因在外不遵守紀律事項，若干「香港腳」提出要求澄清身份和名譽賠償問題，亦均押後討論。

傑志將會在本周在甲組特別錦標賽中輪空的機會，應澳門方面的邀請，前往作兩場慈善賽。因此，傑志代表鄭治平，在執委會上口頭提出，請予批准。可是，遭陸軍代表伊特的反對，他認為傑志曾受到執委會的記過處罰，實在不由該隊代表足總前往澳門聯系的，因為傑志不會在澳門方面再一次做出不愉快的事件來？應該等待上訴事件辦妥後，始行批准該隊前往。……鄭泰全認為此事與傑志的上訴和記過的事件完全無關，提議批准傑志要求。但是，沒有執委和議。陳耀川則認為，傑志應該用書面向執委會提出，實在不合程序和手續；他建議先行由該會義務秘書致函足總，請他們提出要求，現在口頭提出，實在不合程序和手續；他建議先行由該會義務秘書致函治平，則表示時間無多，提得要求決時結果否決傑志的要求。

比賽警察增加費用問題，會上提出討論，因為過去警方只按照港府場的入場觀衆而派遣警察到場維持秩序，所以只收費一千五百元至一千七百元左右。但是，從今屆開始，警方每次均作「爆滿」論，派遣警察特別多，除原有的收費，還要收警察交通費，費用增至二千二百元之多，逼使到「巨型號」有吃不消之感，鄭要求足總向警方商量減收費用。經過討論後，議決由場地小組主席鄭泰全和聯賽管理委員會主委梁兆綿二人，與會長羅理洁會談，研究有關解決該項事件的問題。

李領香港隊前往西貢參加「亞洲杯」中區預賽的兩位領隊羅兆綿、鄭泰全二人，在會上報告有關此次在西貢參加比賽的事宜；談及劉志霖、林錦棠二人不遵守紀律事，傑志代表鄭治平表示此事不合手續程序，應押後討論。會上同意他的說法，押後討論其事。

曾代表香港聯隊出戰外隊的「香港腳」若干人，提出要求澄清「香港腳」身份，此事亦押後討論。

另一項重要議程，是重新編排名譽職座位和即額問題，因李文傑缺席，此事亦押後討論。

最後通過一項新措施，今後凡甲乙丙組執法球證，在比賽結束後，應即致電足總，報告結果，有關人士可以直接向足總詢問。

由於以往很多乙丙組比賽因在赤柱、梨灣和紗鋪各球場舉行之故，有關人士無法得悉在上述球場舉行的比賽結果，關內人士認為必須加予改善。因此，治府在執委會上，提出討論，要求今後凡乙丙組球證在執法後，立即致電足總，任由有關人士向足總探詢有關各場乙丙組比賽結果。這樣足總必須要派定專人在足總負責接聽電話。會上對此一致通過。至於拍攝事人工作，則由主席楊鴻和鄧黃錦紅負責，總取各場戰果的時間，是由下午三時至七時止。同時，負責通知有關因臨時事故而改期的賽事。

—小旋風—

足聯執委今會議
商討致函歐陽長

足聯本月份執委會議，今日下午六時正在該協會所舉行，會上將商討給體協理會長歐陽長的信件。

據悉，在足聯月會的議程內，未見有東黑提案，但是，在上次月會中，關於體協會長向陳耀川提出意見的問題，足聯會決定致函體協；而足聯負實起草信件的執委及首腦，前曾在「大會堂」商議，並聞決定採取「息事寧人」的態度，只希望今後不要再發生此類事情。另悉，歐陽長正準備收信後，才表達他自己的意見。

有些人才獲准入內，有些人仍被拒門外。其實，一些警員竟不准他們進場，足之仍可紀者席及各會職、球員的看台，均有固定席位，實在有點「那個」。卻不當時仍有空位。

—夏侯虎—

今在花墟場演出
救童助學足球賽

救童助學「樂善杯」足球賽，今日下午二時起在花墟警察球場上演，由足總會長邀請隊對警務處長邀請隊，首場由肥佬隊對海軍隊，名譽券十元，門券一律一元二角。更有電影紅星簡麗霞、梁及義賣皮球，霍英東、何鴻燊及許多善士將予大力支持，先賣獻收入，並得羅理洁夫人主持頒獎。正本戲兩陣如下：

足總會長邀請隊

領隊：羅理洁，管理：鄧泰全，教練：梁兆榮

曾焕雄　陳焕林　李國華　吳添來　劉添　陳振業　曾洪　楊偉翔　周少卿　張子岱　區彭年

後備：盧德權、吳偉文、林尚義、李德煒、李國強、駱德興、劉志霖。

警務處長邀請隊

領隊：伊輔，管理：羅日榮，教練：曾啓榮

郭德先　羅北　郭錦洪　黃文偉　劉華傑　盧松江　梁偉雄　姚卓然　張子慧　何祥友　黃志強

後備：劉鎮中、鄭榮根、張永濟、伊賀士、嶌利士、張耀國、馮紀鋼。

愉園勝後未敢鬆懈
繼續集宿備戰傑志
該隊積分現與元南傑並列首席

愉園昨天以兩球淨贏元朗後，即與元朗、南華、傑志三支友隊共列聯賽首席，下周愉園又要大戰傑志，得失關係重大；愉園決定在下周四拔隊到石澳酒店集宿，各首腦已初步安排了觀賽的秩序。

昨日愉園出師花墟球場時，首腦張榮、胡翔珍、傑叔、李志剛、戴列寧、李毓宏、馮偉業及彭浩明等，均到場打氣。賽後在「柏江」食晚飯時，他們認為本屆初期，愉園戰績偶差，短時期能位列末席，到今天剛與三支友隊同列第一名，過去當然是球員們居功至偉；但是，今後碰仗仍多，時別下周便要與傑志大戰，各將仍須繼續苦鬥，爭取佳績。

席上，愉園首腦決定，從下周四開始，全隊再拔隊到石澳酒店集宿，彭浩明兄弟決定在下星期五，再搬野火會鼓勵球員。衝刺時，倪嘉猷、李家剛及李毓宏等，亦答允各為球員編排一項節目，使各球員在集宿時生活不至太過枯燥。

「緊張大師」戴列寧則說：本周愉園在錦標賽對陸軍，仍然不要大意，應繼續苦鬥。另悉，愉園明晚在南會所「設宴犒軍，由李毓宏在一鍋」，並邀請各體記共同歡聚。

·呼延炳·

籃球錦標賽
今舉行頒獎

佐頓球場主辦的第九屆籃球錦標賽今晚八時半在該場舉行頒獎，由籃球聯會主席李超廣主持。到時加插兩場籃球表演賽，七時半由自力女對瑚璟女，八時半由冠軍流星隊對聯隊。門劵收五角。

今晚兩場籃球表演賽，其中以冠軍流星隊對抗聯隊一場富有看頭。流星隊合作較佳，衛亦屬不錯，今季為了保持冠軍隊的聲威，以求勝聯隊為榮，必傾力以赴。聯隊集合了中青各隊好手組成，陣容與流星隊相當完整，實力可與流星媲美，但是他們不慣於合作，到時能否發揮最大戰力，則不得而知。雙方如全力一拚，不失為一齣好戲。

女子自力對瑚璟，兩隊技術很均敏，互相比較，難分強弱，今戰要看雙方臨場演出如何，才能決定勝負。兩隊球員名單如下：

流星隊：盧荷、梁？、丘俊賢、丘振帥、梁滿、袁水和、黃錦宗、蔡國生、黃國揚、陳樹、劉澤斌。

聯隊：陳寶明（長）、劉子森、鍾國雄（李梅生）、潘焯文、鄧炳恒（偉）、曾啓湖、鍾振沛（中青）、吳毅仁、吳思遠、關（友賢）（中青）、梁建光、紀華傑、陳錦華（自力）、邱玫瑰（紅番）。

—且下客—

晨操散記

寶城儲蓄態佳
逸駆騁馳好轉

「滿冠」由岑澱常試六化郎，一分卅秒，末段廿九秒，狀態俱不錯，但恐不易冒勝。

「火箭輪」貝爾波試六化郎，一分五十秒，末段四十秒，輕描淡寫，馬的姿態甚佳。時刻盯緊。

「美人兒」由盧宏洲試半哩，一分〇五秒，末段卅二秒，狀態好，如敢攻堅，半冷住選。

「寡相逸」鄉樣池試半哩，一分〇秒三，末段廿九秒二，狀態好，但少了鄉樣池，機會也打了折扣。

「儲蓄」鄉樣池試半哩，一分〇三秒三，末段卅一秒一，走勢輕跑。

「新紀錄」蘇勞縣夫試半哩，一分〇一秒一，末段卅秒四，狀態好，太熟，可以捧場。

「翩翩」羅倫試半哩，五十九秒，末段廿八秒三，狀態亦好，轉今次如再不勝，難說了。

「逸駆」郭予樹試六化郎，一分廿五秒，末段廿八秒，狀態好，希望可以不出馬房三進步也。

昨晨試跑，情況冷落，今次出賽馬匹不多，而且尚有下週可以猶儲，今天止觀報名後下兩天可作總檢閱了。

「愛國先鋒」由副手試一哩，兩分〇六秒三，末段廿八秒三，近況甚勇。

「寶城」由林敏德主試半哩，一分〇八秒一，末段卅一秒二，步頭瀏瀏，大可再勝升上第二班去。

一哩一樣可勝，且看好捧。

「鳳凰馬」由副手試一哩，兩分十四秒四，末段卅秒一，道西老馬仍堪一戰，不能過份讚觀。

「迪金寶」邱達顯試半哩，五十八秒，末段廿九秒，潮見佳態，未落到第七班，形勢不同，開始要注意，起步不發殺出來。

「太陽」由助手試半哩，一分〇一秒，末段廿九秒二，勁道穩健，不似前時。

「鄧德」湘道試六化郎，一分卅三秒三，末段卅一秒一，狀態好，且若繩道證備再試步，此駒立一功否？

「美琪公主」楊馬房後，由彭利來試步，在圈馬邊轆的了，末段廿九秒，如不……

樂都　京華　黃金　今天三映

董小宛

歷史戲作 風景記錄 人物記錄

拍故宮 拍眞景 有珍珠 有咁眞

古裝片 大學問

夏夢 高遠 主演

新人 鳳凰 唐紋 梁珊 演出

導演 朱石麟

三院早場：十一點半 京華天下第一劍 樂都似水流年 黃金檳林懷舊 十二點半 京華楊戩四大鍾 樂都花都夜生活 黃金賣油郎獨佔花魁

名醫聖藥　前廣州許仁醫院院長創製

許仁補腎丸　專醫

鳴謝蔡氏鼻藥愈我十年鼻病

何深謹白

潘柏頑症　古方精醫

專治男婦兒科經驗最多

頭暈　心跳　跌打　風濕

彭錦業　國醫

解除痛苦好良機

中國跌打　陳公石

余永銳針灸　藥物配合　針灸治療

診所：銅鑼灣波斯富街二十七號五樓A座　上午十時至一時　下午四時至八時半　星期日下午休息

鍾庸　古方活用　名家醫案淺解著者中醫

如患：氣根　可兼用療法：一消根除　治病功效　永逸

氣

風濕精　蔡敢超

修皮理恤

白蟻　到府精修

買唱機攝我

聯友印刷公司　承印中西文件　工作好　起貨快　價錢公道　保證滿意

英日文職員

惠刊廣告請電　七六六九八〇

萬達國產傢俬公司　柚木內鑲橡木各式衣櫃　週年紀念大減價大贈送　灣仔皇后大道東一號　電話：763287

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：二四八六三四

大公報　分類廣告　每行二毫　五行起碼（每行限十個六號字）　電話　766980

「珍禽異獸」呈眼前

·方君·

開在「萬里長城萬里長」這部使人看來感到自豪的珍貴紀錄片之前上映的「珍禽異獸」，也是一部非常珍貴的科學教育影片。

「珍禽異獸」是在北京動物園裏拍攝的。換句話說，「珍禽異獸」裏的珍禽異獸，都是北京動物園裏所飼養的動物。這座動物園，位於北京西郊，以前是「北京西郊公園」，佔地頗廣，達一千畝。西太后時代，曾在這裏建了幾處獸亭獸舍，但所佔面積，稱為有限，只得三十畝。到了十多年前，這幾處獸亭獸舍，已是殘破不堪；直至一九五二年，經過北京市政建設的開拓，這個動物園才被擴建，並於一九五五年春天，正式改名為「北京動物園」。現在，這個動物園的面積幾佔以前的「北京西郊公園」的全部，足可以和世界上較大規模的動物園相比擬了。

飼養的動物，種類繁多，且有不少是稀世之珍。我們從「珍禽異獸」這部片子裏就可以看得出來。

在野獸方面，有獅子、老虎、犀牛、長頸鹿（麒麟）、斑馬、角馬、大象、猩猩、棕熊、黑熊、海獅、白熊、金絲猴、大熊貓、白唇鹿、梅花鹿、馴鹿、麋鹿（四不相）、馬鹿、金錢豹、雲豹、猞猁……等等，不下百數十種。這些野獸，有的來自美洲（如美洲獅、美洲虎等），有的來自非洲（如斑馬、犀牛等），有的來自南北極洲（如白熊、黑熊等），有的來自歐洲（如德國棕熊等），有的來自亞洲（如緬甸黑熊等），有的是我國的特產（如大熊貓、東北虎、金絲猴等），可謂集世界各地野獸之大成了。

在禽鳥方面，有其咀幾比身體還要長的鵜鶘，有象徵愛情的鴛鴦，有美麗的白天鵝，有學人語的鸚鵡，有情意綿綿，頻頻「接吻」的還情鳥，兇惡的禿鷲，有兩眼頂有一撮紅點的丹頂鶴，有毛色五彩繽紛的錦雞，有聲音嘹亮悠揚的黃鸝，有冬天南飛的雁……等等。它們也大都來自世界各國和各個地區的。

在爬蟲方面，有著名的揚子鱷和大蟒，它們的種類比野獸和禽鳥少些。

這些野獸、禽鳥和爬蟲，是分山、分館、分苑、分池飼養的。山有黑熊山、白熊山、獅虎山等，館有熊貓館、斑馬館、犀牛館、長頸鹿館、大象館等，苑有梅花鹿苑、麋鹿苑、獼猴苑等，池有水禽池、鱷魚池等。它們的構造和設備，都按照動物的生活習性而定。白熊山的佈置跟黑熊山相似，但卻多了一個更深的水池，因為住在這山裏的白熊，是來自北冰洋的客人，有了這個清涼的水池，就不會影響它們的生活了；獅虎山裏面除了有石山石洞、樹木、野草和水池之外，還有一個寬廣的運動場，是供獅虎出來散步和曬太陽的；熊貓館裏有竹叢，且有冷暖氣設備，因為這種動物吃竹葉而又稀珍貴，所以非好好地保護和飼養不可；因此，各種珍禽異獸不論它們來自何處，在園裏都生活得非常舒服，有的且已傳宗接代了。

在這些珍禽異獸生活的地方，都有安全設施，遊人參觀時，可不必提心吊膽。如獅虎山比較低，把石山與遊人參觀的地方相隔開來，遊人在大鐵網外看虎嘯獅吼，就沒有被虎嘯獅吼之意。「珍禽異獸」這部電影，帶我們去遊了亞洲最大的「北京動物園」，參觀了無數種類的珍禽異獸，真是大開眼界，得益不少。

（在「珍禽異獸」中）

娛樂

丑生中戲路獨異 演壞蛋戲的劉克宣

·響叮噹·

劉克宣加入了大龍鳳劇團，於是現有的丑生在寒節班中賀年都有了着落。丑生人才近年越來越缺乏，劉克宣也是巨型班的丑生之一，可是演於市區的時候是較少的。另有一些外圍的丑生，人數也不過六七人。因此，新正賀年班一多到十二班以上，找丑生就不易找了。明年春節，希區有六個班演出，計為「新馬劇團」、「慶新聲」、「鳳求凰」、「慶紅佳」、「鄧碧英」、「大龍鳳」等。六大丑生梁醒波、半日安、譚蘭卿、羅家權、許英秀、劉克宣等全部出齊。劉克宣有壞蛋丑生之稱，在丑生的戲路中是獨樹一幟的，比其他丑生動作諧趣外，還多一個不同的地方，就是擅演壞蛋戲。他演歹角演得獨到之緻，就因為演得太好之故，常令台下人得憎恨，而暗地裏生下惡劣印象。正因如此，他的反派戲是成功了；卻不能得到觀衆的好感，所以演出機會很少。據說：劉好幾次落鄉登台，鄉人是比較樹動的，每因他一副狡猾面孔，惹來極多憎恨聲，於是蕉皮蔗渣便擲到他身上，令他很是狼狽。到了這時，他只好數兩句白欖道：「做戲之馬，缺乜咁癲瘋嘢！」這果然是一道靈符，可以止得暖。又有一次他到星洲登台，一天在街市走過，一羣婦人齊後喧嘩揶揄他大叫：「劉克宣呀！好壞蛋嘅！」一時隨後的人越來越多，老劉認為又是煩惱了，頓住腳道：「你地咪嘈，我在銀幕上專演壞蛋戲，搵食之馬，不過，我的心地是善良的，你地咪冤枉好人呀！」

可見戲劇之為戲劇，感人之深。許多伶星怕演反派戲，就是為此。因為演反派戲，一怕演得不夠深刻，二怕演得太好。一個歹角得不到戲迷好感，班主也就不免投鼠忌器。因而劉克宣之戲路雖佳，但是演出不及其他的丑生，總來不是無原因的。

劉克宣曾演過「審死官」，但在新正，這部戲實屬娛樂，而且劉的壞蛋戲，據說在新節裏也有些改變，務令觀衆看得嘻嘻哈哈大笑，免致影響新正的氣氛。

劉克宣兒女很多，家庭上的負擔很重，不過他為人很耿直。就如戲金吧，平時他的戲金，每天要四百元，不曾降價。他說：落班要講價，那就不夠老友了。

莎莉·鍾絲有手韻

·麗嫦·

莎莉·鍾絲是一個標準的賢妻良母。在私生活裏如此，在銀幕上也如此。

她是一個天才的喜劇演員，她的戲路和「雀斑皇后」桃麗絲黛有點相像。而且，當她在銀幕上出現的時候，咀巴老是笑嘻嘻的，她的笑，別有一番風韻。

莎莉的夫婿積·加士提，也是一個演員，但名氣却遠不及太太。

談「上天台」

仰虹

直到小達子（即李桂春、李少春之父）搭九江路天蟾舞台，從王鴻壽那裏得着手抄孤本總講（即所有演員的全部唱詞念詞都全的劇本，觀衆行話叫「總講」），照本排演，貼「打金磚」。觀衆這才知道「上天台」之所以叫「上天台」，原來如此。

小達子在「打金磚」裏，從開頭「金鐘響，玉階催，王登殿上……」起，直到「一步一步隨定了孤王」止，三段唱詞，全用江陽轍，是老路。時戲實以是劇（「綁子上殿」）享名，也唱江陽轍。

在全本「打金磚」裏，劉秀一人到底，猛宮驚駕悔失措的甩頭和甩水髮；小達子有綁子「兩探」（「四郎探母」和「八郎探母」）的底子，出色當行是意中事。遇鬼須吊毛搶背外，三次分別從一張桌子、張牛、兩張搬確僵屍着地。小達子有「惡虎村」、「伐子都」的功底，自然能夠勝任愉快。他這齣戲的唱黑工無比，所以他的戲齣齣有人學，唯有「打金磚」始終無人問津。怕唱，怕摔。

「打金磚」的姚期，照例歸銅錘應行。馬武可例外歸文武老生反串。當年小達子得意的伙伴是蔣寶郎、金少山兩份姚期和趙如泉、林樹森兩份馬武。

雖然沒有人學「達派」的「打金磚」，小達子卻教他兒子李少春學這齣戲。李少春小時候學武生，後來北上拜余叔岩，兼唱文戲。武的學楊派，對於家學「風波亭」、「請宋靈」、「鬧木關」、「落馬湖」、「泥馬渡康王」這類戲，反而不涉獵。惟有「打金磚」亮遺應刪，使這齣戲流傳至今，不絕如縷（按：李萬春的兒子，也就是李少春的外甥李小春，已向少春學會了這齣戲）。

遜李少春的能斷，步趨小達子，綽有餘裕。因之小達子自己雖然墨守成規，對於少春卻能同意他靈活運用。在這齣戲裏有兩點殺突出：「綁子上殿」三段唱工，特許李少春改唱譚派的人展幽唱詞；利用李少春武底子好，給多安排了一個從一張椅子上翻下的「倒扎虎」。

以戲論戲，「打金磚」是一齣文精武細的好戲。以情節論，實在是杜撰史實。才以二十八宿同生共死的宿命論為經緯，未免更失諸荒謬。

小達子、李少春父子，在天蟾舞台合作「打金磚」，有一個穩滄，李少春飾劉秀，小達子反串姚期，劇中姚期對劉秀下跪的次數不少。李少春逃到姚期下跪，每次從座上抬身側立，待姚期拜罷再歸座，觀衆為之稱倒。（下）

懸樓閒話

對乃父不以為然 愛路扶連之子嶄露頭角

·儂妃·

愛路·扶連去世已經三年了。他與首任妻子李莉·達蜜泰（一九四二年離婚）所生的兒子希恩·扶連（SIAN FLYNN）也早已長大成人，足足二十一歲。希恩生得酷似乃父，身高六呎二吋，渾身肌肉齒然……實不亞於愛路·扶連當年的英姿。

記得在一九三五年時，愛路·扶連正當盛年，他的「鐵血將軍」一片，備受影迷歡迎，希恩跟隨着他父親的道路，也已拍成了「鐵血將軍之子」一片，只是未見十分成功而已。

希恩·扶連滿身是力，他每天有好幾個鐘頭是消磨在健身房裏的。此外，他還愛好打獵，精通游泳、潛水，他能打一手出色的網球，同時卻又是一個孔武有力的拳擊家。

小扶連可說是「文武雙全」的一個「傑出」人才。據說他法文說得非常流利，意大利文和西班牙語也是應付有餘。家庭閱書，室內裝書甚富，且極為文藝氣息。此外，他又對古典音樂深感興趣。但他却不喝酒，不吸煙，更不像他老子那樣地沉湎於女色。他的房內雖然也有許多觀女照片，有些還是穿了比堅尼泳衣拍攝的，但據希恩·扶連自己說，這些不過是「朋友」而已。

提到他父親時，希恩顯然沒有什麼表情。他說：「除了『鐵血將軍』以外，我差不多完全沒有看過他的影片。我們父子倆實在缺乏相互的了解……他在遺囑內留給我五千元，但我到現在還沒有見過這紙遺囑……這東西引起了許多官司，不少女仔在那裏你爭我奪哩。」

對於電影事業，希恩·扶連表示極大的興趣，他說他願意試演任何角色，而且努力把它演好。希恩目前片債亦頗不輕，下一張影片即將在德國開拍，再下一張在西班牙，然後轉移陣地，前往法國拍攝外景。希恩表示他不喜歡荷里活，他認為荷里活已臨「垂死」的階段。

看來，希恩不像老扶連一樣放蕩浪漫。他對生活及工作態度尚算嚴肅：假如能處得泥而不染，將來說不定還會有一番作為呢！

萬花迎春 鸞鳳和鳴 春聯雖妙 門神貼錯

▲「電懋」全體戮力演出「寶蓮燈」，多夜裏陣陣春風，全日全夜猛趕：原定在龍年新春上映，但卒之稍慢了點速度，於是甲辰新春，「電懋」由「西太后與珍妃」而改映「鸞鳳和鳴」。「邵氏」的「啼笑姻緣」也當然來不及，由於彩色關係，「邵氏」已打勝影色沖印全盤勝利，但是一時尚未能媲美顏色，特映的是「萬花迎春」。

兩邊兩部戲，配起來恰像一副春聯，一是「萬花迎春」，一是「鸞鳳和鳴」，好巧聯巧合，可惜「貼錯門神」！

▲由於「鸞鳳和鳴」要搶往來鳴，於是，李厚襄忙個不停，則由「電懋」調郊外旅舍以供揮寫。幸而歌曲是早已收妥了的，單是所謂背景音樂，並不十分困難。

「萬花迎春」既搶先登場「邵氏」所導「賀年片」，每年總要獻出一部「賀年片」，去年那部是「千嬌百媚」，這都是歌舞喜劇作品。（耳）

泰萊信仰善變 婚禮儀式多樣

李察·波頓離婚成功，和他跟前妻茜·拔丸一刀兩斷；他很久而未能解決的夫妻名份，不久將成事實。伊莉莎白·泰萊跟艾迪·菲沙的婚姻，相信解決就快在目前了。

有人說泰萊水性楊花，看來並非過份。別說她對婚姻看得太過隨便，就是對宗教信仰也是如此，簡直像「變色龍」一樣，變幻不定。

泰萊的婚姻，跟她在影壇的得意不無關係，養成她在性格上驕橫和浪漫，做事完全任性。

說到她的宗教信仰，她的首任丈夫是酒店「小開」尼奇·希爾頓。尼奇是信天主教的，因此她的婚禮也以天主教的儀式舉行，泰萊遂成了天主教徒。

她的第二任丈夫是米高·威定。米高·威定信仰的是英國國教，泰萊也只好在那個教堂舉行婚禮，她於是背叛了天主教，成了新教徒。

她的第三任丈夫是米高·湯德，米高·湯德信仰的是猶太教，因此泰萊就皈依了猶太教，使的姿態出現，否則就難圓鴛夢了。

至於第四任丈夫艾迪·菲沙，他是猶太教徒，泰萊已經信仰猶太教，所以他們結婚時的儀式是以猶太教的儀式舉行。

泰萊與艾迪離婚後，現在又與李察·波頓結婚，波頓是英國國教徒。將來泰萊與李察·波頓以什麼儀式舉行婚禮呢？這倒是個十分有趣的問題了。

娛樂手記

不見劉殿總有好幾個月了，問起他，每次碰見小山，問起也總是搖搖頭。雖說他們搬了新居，該去看看，可是女主人出了門，去到總少了個磕閒牙的對手，還是等她回來再去罷！

那天遇見趙一山，知道劉殿年底就回來，先探新居可先睹他們收入鏡頭的萬里長城，還有兩個短片「蘇州姐妹」和「珍禽異獸」。既然一舉兩得，也就約定時間去訪新居了。

萬里長城的氣魄，我只從書上讀過，銀幕上一見，果然不同凡響，只見長城如帶，蜿蜒在崇山峻嶺間，確是令人引以為豪的偉大建築。我忽發奇想：假如組織一個徒步旅行團，從山海關開始，到嘉峪關為止，來這麼一次城牆上的長城旅行，看盡外風光，大漠落日，擴前人翻外侮的勳業，看今天這條蒼龍，該是多麼有意思的旅行啊！

長城萬里氣魄雄偉

·韋婉·

登上八達嶺，遠眺過長城局部的女詩人趙克臻却告訴我，長城的陡峻處足以叫膽小的人雙腿發軟，真要沿長城徒步，怕也只是奇想而已。正說着，銀幕上出現了年輕人們登上烽火台的壯美鏡頭，難怪旁白正以莊重的聲音說出：「不登長城非好漢」，鼓動他們來！不登長城非好漢，千里目，更上一層城牆上的石梯哩！

另一位登過長城的朋友則說：過去長城給人們留下的印象，總是荒涼景象，詩人也有「春風不度玉門關」的詩句，其實都早已成了史跡。綠化長城的工作早從一九五八年就開始，江南才能吃到的水蜜桃，如今塞上也能摘到了。今年在香港買到的水蜜桃，就是長城邊上南口種植出來的。

「蘇州姐妹」中的揭乃珍，不久前隨「中國藝術團」來港表演過。她那曲蘇州風光，配上秀麗多姿的畫面，越發引人入勝，確是我們都喜歡的。蘇州姑娘的巧手神針，更叫人着迷。

最有趣的是「珍禽異獸」，把北京動物園裏世界罕見的那些珍禽走獸，全部納入鏡頭，看了無不異常驚訝。全部也長得出人意料之外。「封神榜」裏所寫的「四不相」，原來就是一頭常識。長頸鹿不但頸長，連頭也長得出人意料之外。……那個動物學專家仍找不着牠來龍去脈的；模樣好玩極了，帶孩子們去看，準會叫他們開心煞！

「寶蓮燈」仙凡緣 兩情縫綣倍欣然

這是電懋所拍製的古裝神話片「寶蓮燈」一幕，飾演聖母（「寶蓮燈」仙凡緣中的女主角）與三聖母（「寶蓮燈」）劉彥昌（劉郎）的凡間緣，兩情繾綣，喜出於中，「寶蓮燈」是其色好戲，舊曆新春所拍之者。

流浪兒

古宗文 黎水圖

（二〇二）大牛只覺得額角給撞了一下，跟着那裏有點熱辣辣的，伸手一摸，卻是濕漉漉的，一看，原來是血。他知道受了傷，登時臉色變得青白，大聲哭叫道：「阿炳，我的頭流血呀！」大家聽到大牛流血，都有點驚訝。這時，那一羣擲石塊的，都跑走了。

（二〇三）阿炳和同行的擦鞋童看見大牛額角流血，感到手足無措，也不知道怎樣去善後。他止血，後來，還是一些好心的路人拿出一支香煙，撕開捲紙，用煙絲給大牛的傷口敷上，這才止了血。路人還給他們到警署報案，可是，他們沒有一人有到過警署的經驗，大家都沒出聲。大牛提議去找大哥投訴。

（二〇四）大哥在木屋區貧民窟的天台，聽說大牛被人打傷，大家心想：大哥一定親自出馬去找那些可惡的擦鞋童的晦氣。可是，出乎意料之外，大哥說：「如果是他們過界欺負大牛，他應該出頭，現在是大牛過界和人家打架，他就不管。」還罵大牛等是沒事生非之徒。

林手

（英）韓納 著　許定 譯

七　彩金一萬四千美元

杜保羅一聽，睜大了眼睛。史黛莉接着說道：「……」[illegible]

羅網

秋蕭湘

一二　「把我氣死」

[illegible]

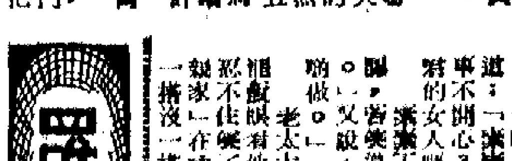
川西基地

—阮朗—

三八、團叙

[illegible]

小說林



是日也 徐師奶胸有成竹

[illegible]

攞人日記

夢中人

[illegible]

第一張

大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

督印人費彝民

經中國人民郵政登記認為新聞紙類

廣東人民郵政管理局執照第十……

第二萬一千六百一十一號

今日出紙兩張半

零售港幣一毫

每月本埠三元外埠七元

地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號

香港有利印務有限公司承印

紹興花彫酒

歷史悠久 遠近馳名

送禮自飲 無不相宜

阿國有三種偉大

「博士十詠」寫胡適

管方

一九四六年夏，我從四川出來，就到徐州。那裏有一個江蘇學院，聘我在中國文學系任教。同系有兩通曾勁丞教授，論年齡是我的父輩，論思想却與我談得來。美軍強姦北京大學女生案發生後，全國學生掀起了反美抗暴鬥爭的高潮。美帝國主義和蔣介石橫加鎮壓。胡適是當時北京大學校長，發表了許多無恥的謬論，為美蔣効勞。江蘇學院有一些教授，從而和之，天天在散佈休息論中高談闊論。有先修班主任曾某，曾拍案怒罵道：「美國給了我們這樣多的東西，但把女孩子弄一弄，有什麼要緊？這些學生簡直不識好歹，該殺，殺，殺！」咬牙切齒之聲，口沫橫飛之狀，至今猶在耳目。曾勁丞先生和我，遇到這種場合，只把憤慨壓在肚裏。每當斗室夜談，我們便竭力搜索記憶中的胡適一生的罪行醜史，兩人所記得的，講起來居然不少。曾勁丞先生根據這些材料，寫成「博士十詠」——

其一云：「想見意欣然，翩飛到日邊。當年曾簽後，此會亦空前。已忘兒皇帝，猶諸某政權。異時眞改組，公是『好人』焉。」這是從胡適當時專機飛南京，出席偽「國民代表大會」說起，追溯他過去一貫的同一類的醜行，如參加北洋軍閥段祺瑞御用的「善後會議」；曾見溥儀而稱敬，稱溥儀為「皇上」；又曾提倡「好人政府」，等等。「改組」指胡適正在極力[illegible]的蔣[illegible]政權，而「某」字恰好與上句「兒」字對仗。

其二云：「『實驗』徒虛語，投機此胚胎。國民曾未舉，代表爾何來？比勝為豬仔，而場盡鬼才；當前無恥老，早亦後門開。」此首專說偽「國民代表大會」，比為曹錕賄選之「豬仔議員」。「無恥老」影射吳稚暉，「後門開」用章太炎先生斥吳稚暉書中「箱補衙樁，無令後穿」成語。

其三云：「近影門邊看，殷勤接御容；雖然非實虎，何止比從龍？主揖臣當揖，人恭我要恭。曾丘仁道也，無為飾闒茸！」這說的是蔣介石以照片贈胡適，送到時胡適正要出門，即於門側欣然捧觀，當時報章上刊出了這一鏡頭的照片。

其四云：「海外歸來日，聲名遍等倫；明傳人紹黨，險似鬼求神；自命為『諍友』，承認讀上賓；無言而有偷，寧讓息夫人？」這說的是抗戰勝利後，胡適從美國回國，一時曾有些狀踞作用，先有組織政黨之說，後來他又加以否認，而自稱國民黨的「諍友」云。

其五云：「漢家尊博士，第一叔孫通；制禮知尊貴，論功比狗忠。購聞修道術，嘆站拜英雄。九鼎歸廊廟，『嵩山』為汝封。」這說的是蔣介石在重慶時，曾裝使其嘍囉爪牙，向他獻九鼎，帝制自為之心，路人皆知。儻或適謀得逞，胡適自然是漢高祖的叔孫通，袁世凱的「嵩山四友」之列。

其六云：「所謂『東單事』，譯曾美國兵。實稱關法律，瞻云供犧牲。兒女倫貞操，先生重隱情；朝廷方締結，『嶽匪』使同盟。」這說的是美軍暴行案發生後，各種報刊有各種不同的稱呼：進步報刊稱之曰「美軍暴行案」，一般報刊稱之曰「某某（受害者姓名）事件」，反動報刊稱之曰「某某被奸案」；胡適則含胡其辭，稱之曰「東單事件」，舉其地而諱其人。他又宣稱，事關法律，只有按照法律來解決，而不當牽涉政治和外交，云云。

其七云：「國賊移歸學，門生寬報仇。豈知新內閣，仍舊做偽侯。翩翩躋中國，秋波送美洲。曾他偶為道，出賣好人頭。」這說的是宋子文辭偽「行政院長」之職，而胡與宋一向狗咬狗，積不相能，故傅斯年秉胡意旨，攻宋最力，不料繼任乃是張羣，胡、傅並沒有撈到什麼。

其八云：「人亦不能忘，從前事幾樁：主張孫下野，盼望宋投降；結社談低調，登台賣怪腔。孤桐翻白話，兩個恰成雙。」這是追溯胡適的幾件舊事：他曾經通電主張孫中山先生下野；曾經促使宋哲元向日寇投降；抗戰初期又曾與周佛海之流組織「低調俱樂部」，散布悲觀空氣，鼓吹民族失敗主義，進行種種破壞抗戰的罪惡勾當。

其九云：「飽嘗滿江湖，英年半部書；冥狐孔家店，竊比小人儒；哲理翻非是，功名聚蟒朱，士流多困阨，吾道固嘗殊。」這說的是胡適以「中國哲學史大綱」和「中國白話文學史」兩書起家，都只有上冊，下冊始終寫不出。他又有「說儒」一文，大發謬論，把孔子說成殷民族的遺民。其實他自己一生，足可當「小人儒」之目。

其十云：「研『經』兼譯『夢』，版本自矜誇：飽索美金票，難看兩故家。新潮同海盜，鐵證記媚竊。故作矜矜態，旁觀為肉麻。」這說的是抗戰勝利後胡適自美國返國，大談「水經注」的故事，其實不過仗着他錢多勢大，壟斷了一些版本，仍是當年考證「紅樓夢」時以珍本秘笈傲物驕人的故技。「蜀籃」一句，說的是他當年一件醜殊的穢行，事情是在南京通濟洞發生的。

這一組詩，當時自然無處發表。現在看來，却大有留存的價值。也沒有打算？」

石油談古

林思

中國在公元三世紀（東漢末期至西晉）就知道有石油。但是從清朝末葉以來，「洋油」泛濫於中國。計在一八七八年，外國石油就開始輸華。之後一九〇〇年，美孚油公司在上海創設總行。一九〇六年，汽油輸入中國。一九一九年德士古公司也在中國參加石油競銷。這個局面，到了去年中國石油基本自給後，才告終結。這裏談談中國古代關於石油的記載。

「官場現形記」小說裏有這麼一個笑話：清代有一位道台，為學時髦，搞維新，向人募集股本、搜購煤塊，以供「煤油」之用，因為，他認為石油是從煤裏榨出來的。

這個道台的行徑，應為北宋時代中國一位科學家沈括所嗤笑。沈括在陝北做官時，就在延安和鄜縣看到水裏雜有油質，可供點燈照明之用。經他研究之下，斷定此油出於石，是石之液，因名之為石油。目前中國人使用的石油名稱，乃是八百多年前沈括定下來的。沈括在他所著的「夢溪筆談」一書中說：「實石油至多，生於地中無窮，不若松木有時而竭」，他認為：「此物後必大行於世。」

沈括的博學與卓見，在此可見一斑。

在以前，中國古籍中，稱石油為「石漆」、「石脂水」、「硫磺油」、猛火油、泥油、火井油」等等。最早的記載為漢書地理誌，裏面提到上郡高奴縣（今陝西延安之東）「有洧水可燃」。這個字是雜字之下加四點，意即燃字。水中有可燃之物，就是湧出地面的石油了。晉朝酈道元所著水經注，也有下面記載：「高奴縣有洧水，肥可

水上有肥，可接取用之」。這不但證實地理誌的翔實，而且指出當時已接取石油而用於照明等用途了。

公元三世紀末年（西晉）寫成的張華博物志稱：「酒泉延壽縣（玉門東南）有山石出泉水，其水有肥，如煮肉汁，挹取著器中，正黑，如不凝膏，燃之極明，但不可食，此方人謂之石漆。」這是說，當時已經發現玉門有石油了。

四川有天然氣和石油，在西晉人著作的華陽國志（公元三百五十年左右寫成）已有記載。明朝李時珍的本草綱目說：「正德末年，嘉州（四川樂山）開鹽井，偶得油水，可以點夜，其光加倍。……土人呼之為雄黃油，亦曰硫磺油。」又說：「石油所出不一，出陝之肅州、鄜州、延州、延長，及雲南之緬甸，廣之南雄者，自石岩流出，與泉水相雜，汪汪而出，肥如肉汁」。

新疆產石油，記於新唐書地理志，內有潤水（在烏蘇縣）、石漆河（今晶河，在精河縣）的名稱，都是該地有石油的標誌。

古時，石油被列入武器，名之曰猛火油，以作縱火之用。元和郡縣志說：「周武帝宣政中，突厥圍酒泉，取（人名）以脂水燃火，焚其攻具」。當時的契丹，曾經計劃用猛火油去攻打中國的幽州。明人王涉的東觀記說：建文帝在南京將破的時候，把猛火油藏在殿宮上面，準備放火自殺，可見明初宮中也儲有石油。上述記載昭告國人：中國富有石油資源。

英流行偷車打劫

星河

日來新聞續有報導僱取汽車飛搶警槍一案，已經成為本港的頭號新聞，因為影響居民安全，攪到滿城風雨。更嚴重的是，這一件案反映出，本港的為非作歹之徒，已經日漸追上了世界的新潮流。在歐美，機械化公路劫匪已經將「偷取汽車」發展成為一門「新科學」。

一位曾經在蘇格蘭場任職的人士說：「劫匪們懂得在每一件案裏面應該使用那一種汽車。當他們動手做一樁眞正大規模的世界時，他們化費極長的時間去檢查一些車主，日夜跟蹤那些每天行駛相同路線，泊在固定地點的汽車。」

一度以爆竊著名於倫敦的人，對倫敦「周末報」的記者說：「計劃怎樣取得做案的汽車，正如計劃怎樣進行案子本身一樣，必須非常小心細致。」他說：「如果在愛丁堡做世界，必須找一架馬力強大的汽車，越快越好，這樣才能夠來去自如。」他們可以不必自己化腦筋去找，有這樣的專職偷車者，對市面一些汽車瞭如指掌，任何需要汽車的時間裏面，他們都可以找到合適的車輛。

有一次，倫敦五十哩以外的地方做世界，「專家」弄開了一個醫生的「柯士甸」，駛出醫生的車房，把車房重新鎖好。做完世界，再把汽車送回。當時，有人記住了汽車號碼，但是，汽車整夜安全地鎖在車房裏「沒有動過」，徒然車主也莫名其妙，惹上了一些麻煩。

警察常常要把違例停泊的汽車拖走，倫敦警察說他們可以在三十秒鐘之內進入任何一輛汽車。偷汽車的人同樣能夠辦到，有時甚至幹得更迅速。

新派的匪徒目前在幹一件案的時候通常要使用三四輛不同的車，充擔不同的用場。

白金漢郡發生一樁二萬八千鎊的劫案。運款的汽車是「顧特「古典」型，由一輛「顧特「普通」型在後面衛護。有一輛「顧特「領事」型阻住去路，一停下來就給一輛「顧特「ANGLIA」撞個正着。匪徒得手之後，放棄了上述的車子，駕着一架「顧特「THAMES」逃走了。事後發現，失去款項的恰巧就是「顧特」汽車公司！

一九六一年倫敦郵政局團兵房附近的郵局被劫去兩萬鎊，匪徒們所使用的是一架小型巴士，事後被發現被棄在維多利亞車站附近。顯然，小型巴士是偷來的，被拋棄的地點正是匪徒們停泊他們自己的汽車的地方。

偷別人的汽車去打劫，主要用意是迷惑警方偵線，因為這輛汽車的車主跟罪案絕無關連。他們所以至少要用三輛汽車的原因是，用一架或兩架阻塞道路，一架去碰撞，另一架急速開回自己停泊汽車的地方。通常，第一項用小型貨車，第二項用普通轎車，第三項用「積架」跑車。

以前在蘇格蘭場的那位人士說：「作逃走之用的汽車必須夠大，然後可以容納全部匪徒；必須有四扇門，方便迅速上車；型式普通，容易找到同樣的車批。

過去，他們通常用顧特，六十年代當中，漸漸改用了積架。」

當然，匪徒不會永遠好運的。一九六一年，一班匪徒經過一番周密的計劃，在白金漢郡做了一件案。他們把自己的汽車停泊好，做到手三架汽車：（其中一架從倫敦偷來，換上偽造的白金漢車牌）贓款得手之後，馬上趕回泊車地點，打算沿M一號公路逃走。誰知道，自己的車子壞了，不能開動，他們只好駕着偷來的汽車逃走。由於這一架車曾經在現場出現，所以成為追捕的線索，匪徒終於被捕入監牢。

警方人員指出，主要預防被偷汽車的措施，[illegible]鎖好車門等等。由於英國盛行偷車搶劫，警方已經一再促請車主注意自己的汽車。據說，要避免汽車給偷去幹非法的事，晚泊好汽車之後，最好把「波棍」拆開，把通電池的電線拔離，不要把車匙留在車上。劫匪採用了這種方法以後，記住現場使用的汽車型式、顏色、車牌號碼，幾乎已經變成無關重要的線索。因為，這樣做至多只能夠找回那一輛汽車，卻找不到那班匪徒。既然流行於歐美的新潮流已經影響到香港，本港的有車階級大概也應該及早留意一下蘇格蘭場的警告吧。

美國萬「稅」

·江流·

美國人都給繁複的稅務弄得頭昏眼花。食物要抽稅百分之二十，奢侈品和消耗品抽得更重，價值三千元一部的汽車，要抽稅八百元。香烟抽稅百分之五十，普通一瓶威士忌，要抽上本身價值十九倍的稅。

一八八五年時，每人納稅不過一元九角八分。到了一九一七年已增至七元九角二分。一九五六年的負擔是每人每年四百四十六元三角六分。至今年為止大約每人每年平均五百七十多元。在這裏不禁嗚呼一句：「美國萬『稅』！」

在美國一個人的收入，差不多要拿出三分之一去納稅，即是說每個人每年要替政府服務四個月。有人作精確統計：一塊麵包到損費者手上時，已轉轉反覆地抽上一百五十一種稅；一塊牛扒，一罐青豆，落到消費者的手裏，也要抽一百五十種以上的稅。難怪許多美國收入很好的影明星，紛紛到國外去避稅了。

西湖靈隱寺

蘇少泉

西湖旁邊名寺很多，其中最大最著名的，要數靈隱寺。靈隱寺又名雲林寺。歷史悠久，遠在一千六百多年前，印度僧人慧理創建這所寺院時，據中生有地指當時還未命名的飛來峰為印度的靈鷲峰，說它「不知何時飛來此處」，這就是「飛來峰」得名之由。

山峰從別處飛來，自然是無稽之談。但飛來峰在西湖附近羣山中的確有其「獨特風格」，據地質學家鑒定，周圍的山都是砂岩構成，唯有這山和桂林的山峰一樣，屬於石灰岩構造。這個峰巒奇拔，山石皆岩嶂，山腳下有許多岩洞，也折幽邃，互相銜接。洞內有奇形怪狀的鐘乳和從五代到宋元間許多大大小小的石刻佛像。沿着洞裏的小徑往前走，倒映在洞裏的碎石，組而幽暗的窄小，似到處仙境：轉眼間又豁然開朗，別有洞天。據當地人說，這裏狹小的地方在過去被稱為「一線天」。從岩洞走出來，已是飛來峰後面。也因泉眼滲漏，而會經無數流水解放前，這裏已經頹敗……從這裏沿着解放後舖設的石徑登山，只見怪石嶙峋，岩石間種着蘭花、杜鵑等各種花木，有自然的美，也有人工的美。翻過前山，則古木參天，綠蔭如蓋，照例有傳說在眼前。靈隱寺前殿，照例有對聯：力的大肚子彌勒佛。殿門「笑口常開」的峰巒(?)……「泉已漸生暖意放笑臉相迎」，佛的神態與眼前風景聯系起來，把勸佛……

寺出家的。前殿後面，是大雄寶殿。殿有寶殿，我很奇怪：佛殿怎麼會建幾層樓？同伴說：樓上大概是和尚的宿舍罷？我想不大可能，和尚哪有住在佛頭上的膽子？

到這裏之間，已進殿門，原來三重飛簷並非三層樓宇，佛像只是裝飾而已。裏面是一望到頂的大殿，釋迦牟尼的金身佛像，高十六米，加上蓮座等裝飾，幾及屋頂。如此宏偉的佛像，在國內實屬罕見！

後，照例是如來佛像，據說是清…

事的鐵網(?)，殿頂上那個龍頭的老頭子，相信是佛的原身。

據寺僧說，這大雄寶殿是一九五八年重建的。靈殿因年久失修，已經倒坍。這時在我腦海裏突然出現一幅靈隱的圖景：殘年的彈(?)殿…冷泉湧沒了，山上一片荒草亂石；大殿倒坍了。這樣的靈隱還有什麼味道？那時廟門口那笑口常開的彌勒佛，大抵也只能是苦笑了！

一九四九年後，受盡折磨的勞動人民翻身了，靈隱寺也翻身了。今天，靈隱是這樣山水秀麗，這豈不是打得明朗的時代的印記麼？

食物的旅行

楊本恩

有人作過一個估計：一個能享天年的人的一生，他吃下去的東西超過他體重的一千多倍！在多種多樣的食物中，首先要數水。一生「吃」得最多的也是水。有人說：人一生大概要喝七十五噸水、吃蛋白質二點五噸、脂肪一點三噸、碳水化合物十七點五噸。沒有水，身體裏什麼化學過程也進行不了，人很快就會死去。

食物必須經過消化以後，才能夠為人體所吸收。當我們把食物送進口腔以後，首先通過牙齒的咀嚼，把食物磨碎，配合舌頭的運動，使食物充分與唾液混和，潤化滑動進才開始。如果吃的是半流質食物，約六秒鐘可到達胃臟，固體食物就需半分鐘至一分鐘。食物在胃裏和胃液混和起來，又經過胃的蠕動，把食物研磨成流動的粥狀東西，推向小腸裏，小腸把養料分配到身體各處。人便有勁了。

食物留在胃裏停留時間的長短要看食物的性質而定。如果是油膩多的食物，在胃停留的時間便長，約有五六分鐘左右……（?）大約只有五六分鐘左右留：普通的魚在胃裏只停留一個半小時至二小時；獸肉就要在胃停留大約有四小時，蛋白質、脂肪、碳水化合物可以要算最難消化了。吃了脂肪，會在胃裏停留的時間長久些。我們吃了有脂肪的食物，就是由於脂肪多吃了的緣故。我們每日常吃的麵包和飯，都是混合物，有肉、脂肪、蛋白質，有魚有肉，不是截然分開的，所以在胃的停留時間平均約停留三四小時左右。此外，在疲勞的時候，過度激動，食物阻滯不消，也延長食物在胃的時間。我國的「食不語，寢不言」，「飽吃飯，不言」是很合科學的。

食物裏最大的消化是在小腸裏。通過小腸的上下蠕動和分節運動，使食物更加細膩地與腸中的消化液混合為乳糜，以便消化和吸收；另一方面把吸收剩餘的不完全消化的東西送到大腸去。食物在小腸的停留時間，一般來說，也是脂肪類食物為時較長。大腸只能吸收一些水份，而沒有什麼消化作用，它的運動很慢，每天不過蠕動幾次，因此食物殘渣在大腸內就要停留十多小時。等到裏面的水分大部份被吸收，最後才由直腸排出體外。所以一般正常的糞便大都是條狀的。總計我們吃了一段食物至排出糞便這一段旅程，一般約需二十四至七十二小時。

為了保持腸胃的正常機能，選擇飲料，我們除不偏食外，還要定時定量，不要因一時高興而暴飲暴食，一些刺激性和過濃的食物都要不吃多吃。

天衣無縫

人司

有一天晚上，一雙青年男女把臂同遊。

他有所新求：「親愛的，可否給我……」

她立刻拒絕：「當然不……」

他看風歉怪：「……多五分鐘就的機會？」

她順水推舟：「……成問題。」

慳氣又慳力

人雛

早點

·徐思·

唱高調耳

據說，約翰遜將向美國國會提出克服貧窮的建議。

美國總統的寶座向來是大闊佬才能坐的，美國國會議員也非「等閒」之輩，貧窮的現象是由於他們而產生的，可見克服云云，唱唱高調而已。

內外夾攻

南越政府改組，其中安全部長改任內政部長。

其內部安全大有問題是無疑的了。

夠曬刺激

報載一男子吃了十元霸王餐之後，截的士劫錢，得手後唤原車回餐廳找數，並給四元貼士。

將此情節搬上銀幕，眞夠刺激。

大唐游俠傳

梁羽生

雲君圖

第六回：凄涼蜀道人少行 婉轉蛾眉馬前死

一個武士的皮鞭，大怒，劈手奪過一鞭，罵道：「你們嘗嘗楊國忠吃腳的骨頭，吃得腦滿腸肥，就不顧士兵們的死活了麼？」——鞭，鞭，逼倒楊國忠抽搐，登時把近身的幾個武士打得滾地狂呼。

事情一鬧起來，立即有如火山爆發，不可收拾，起初只是一小隊士兵，轉瞬之間，便似滾雪球一般，越滾越大，各營士兵，都騷動起來，叫嚷呼喝之聲，有如山崩海嘯，軍官們那裏還控制得住？連羽林軍也捲入了漩渦，甲着動手打楊國忠的親兵！

人叢中不知是誰在大叫道：「找楊國忠算賬去！」「問問他們，為何把國家弄得這般田地，楊家享盡了福，我們卻被他們作牛作馬嗎？」喝聲一起，四方響應，軍士們撤皮做牛相嗎？」喝聲一起，楊國忠你還好意思厚着臉皮做帶頭人。人潮似一個個浪頭，湧向楊國忠的臨時住宅，楊國忠的親兵早已抱頭鼠竄，那敢迎敵。

楊國忠昨晚徹夜那兩個回紇使者談了一夜，剛剛起床，正擬大排筵席，宴請貴賓，時聞喧嘩之聲，心慌意亂。他的親信衛士進報道：「不好了！士兵鬧事了！」楊國忠定了定神，急忙問道：「有沒有別位大人？陳將軍呢？」親兵道：「陳將軍不見蹤跡，其他的軍官也沒露面。」

楊國忠所謂的「陳將軍」即是禁衛軍的統帥陳元禮，陳元禮向來與楊國忠面和心不和，故此楊國忠初時還以為是陳元禮嗾使軍士鼓譟與他作對，如今一想，軍官們除了陳元禮都未參加，膽子便大了一些，一想事到此時，外

也只能親自出去彈壓了。於是他便在幾個得力的衛士保護下，出來與士兵們見面，同時叫那兩個回紇使者悄悄從後門溜走。

楊國忠大喝道：「嘩，嘩，你們知不知道謀反的罪名？那是要五馬分屍，九族抄斬的！姑念你們愚妄無知，受人煽惑，現在本相國法外開恩，只拿一人問罪，你們都散了吧！」把這頂「造反」的大帽子一壓下來，果然有許多士兵被他嚇住，但更多的士兵卻激起了更大的憤怒，人叢中有人大喝道：「楊國忠正是罪魁禍首，他通敵賣國，你私通外國使者！」

……（三六八）

·版權所有·

毒龍潭

八十四：有多少入息

「我不明白，」金尚文搖頭說：「也許因為我年輕不懂事，而又一個老老實實的人吧。」

「他給你多少薪金？」吳仁道說：「本來我不該問你，但現在我們是老朋友了，不妨彼此多了解一些。」

「我只拿他七百塊。」金尚文說。

「也不算少了。」

「七百塊並不少，也不多。」吳仁道說：「原因是他們做這種生意的，應當對伙記們慷慨一些，我想他每年給你不少花紅吧？」

「也不多，只是普通的分潤。」金尚文說：「沒有和其他職員不同，話又得說回來，其他職員拿多少，我也不大清楚。」

「當然有些不在賬簿上面的了。」吳仁道說：「他在你做成一次生意之後，有特別的花紅麼？」

「沒有。」金尚文搖頭說。

「那他很聰明。」吳仁道笑說：「他瞞得你十全十美，叫你一點也不懷疑。」

「事實上，」金尚文說：「我們公司的生意也是很正常的，你說的這些生意來，也許只佔小部份。」

「但是營業額只怕佔了大部份。」吳仁道笑說：「他一年做三四次，已經有一千萬了。」

「你知道他一年做三四次麼？」金尚文問。

「我不敢說完全清楚，不過我想差不多吧，有些我們自然不知道，但大部份是知道的，因為這一種市場，我們也有行情。」

「眞是豈有此理！」金尚文想起就憤恨。

「其實，問題在於他不該利用你，而不給你酬勞。」吳仁道說：「他應當待你好些。尚文兄，你與其跟他反對，倒不如跟他算算賬，過去你經手做過那幾宗生意，他必須補給你花紅。」

「我才不要這些錢！」金尚文說了，雖然覺得這句話不大好，就笑說：「其實，問他也未必有。」

「我可以教你一個方法，」吳仁道說：「他非把這些花紅補給你不可。金兄，在這個世界，爭財不爭氣呀，何必跟他計較，他肯給你錢就行了。」

「是的。」金尚文嘆一口氣：「我就恨他不該瞞着我，如果我知道了，有什麼事情，我也有個應付，現在這樣，他簡直叫我做替死鬼吧！」

「我想是的了。」吳仁道笑說：「金兄，我有一句不中聽的話，你不見怪，我才敢直說。」

紅河鴛夢

十三、搶地呼天又一番

阮文靜此時已置生死於度外，並不理會脫利古叫法國兵士做什麼，只自顧把雞來撕着吃。只見脫利古對着進來的兩兵士咆哮着嚷：「該死的死囚徒，你們可見到我的一份文件嗎？」兩兵士愕然道：「報告欽差老爺，我們未見過什麼文件。」

脫利古斥道：「未見過？未見過就有鬼！你們替我陪着阮攝政，待我去找找看。」

他走出去向院中凡他曾站立過、曾經過的地方都尋了一番，各兵士只聽說是失了文件，也幫着尋找。這時東廊的火還燒得滿天紅，把院子裏照得亮如白晝，隨便一根針也能照出來，可就沒有那份文件。他們當然是白費氣力的。脫利古回着房裏，還是不甘休，便向阮文靜道：「莫不是你把文件藏過了嗎？」

阮文靜笑道：「這又奇了，你把我關入東廂，又把我拘回此地，請我吃酒，你見我拿過的東西就是這杯酒，這隻雞腿。難道文件是雞肉？那就一定是已經吃到肚裏了。」

脫利古大為洩氣，冷笑道：「沒有了文件，我也會默寫出來的，只是要我一番工夫吧了。」他揮了揮手叫兵士出去，便又放懷同阮文靜吃喝。一面逐句把條約從記憶中默寫。他一面寫一面冷笑說：「那一紙失蹤的條約只是草本，又未簽字，失了便由它失了吧，我正嫌那些條件不大滿足我們的需要呢。今天的事動已經又有新發展，我們有理由改提更進一步的條件。」

阮文靜聽着，心裏雖然暗驚，却是已經決定不同他爭論，任他擺佈着寫。也便都不理會，吃醉了，便自睡去。

他們在山防擱了三天，第三天的下午，西貢的一支法國兵得了阿路拔神父的告急，趕到山防來了。可是這時黑旗軍早已不知去向，只留下那堆沙包。山防的越南兵也都跟黑旗軍撤向北方去了。脫利古經擇了阮說兩句話，帶領阮文靜相見，並向他抗議道：「你們對我法國西，簡直是敵對呢了。這是你們官府為什麼會委任一個敵視我們的傢伙來富山防的地方官？我要你明令查他胡嚴崇之罪，立即押出境內。」……

脫利古道：「不必再問了，他已經燒死了，他想放火來燒死我，可惜他不得上帝的意，上帝已經懲罰了他，讓他自己燒死了。」他引導阮說去看那燒成灰燼的東廊，說是大火蔓延，是沒有人能逃得出的，可是灰燼裏並沒有發現屍骨。胡嚴崇是活生生的從火場裏逃出來了。（三四二）

小說林

星鑰匙

黃炳揮拳擊頂：「我實在沒有言清楚，不過，我這個老粗也知道那是冒險品，三十幾年前，一個同鄉就曾經設法賣到一條金鎖匙回去，還他的老子。」

張俊騎到床鋪上，覺得這個老粗倒有點可愛。他不想再當地談論別人，所以就沉默着，過了半晌，也就睡熟了去。

萬他醒來時，發覺有人在叫喚，房間的窗子已打開了，曙光射進來，張俊起來，原來黃炳穿着運動褲、波恤衫，站在床位前面。

[illegible]……（七）

醒世之一

六：審氏歸處

[illegible]